



SL	Pomivalni stroj	Navodila za uporabo	2
ES	Lavavajillas	Manual de instrucciones	24
SV	Diskmaskin	Bruksanvisning	47



KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	3
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	4
3. OPIS IZDELKA.....	6
4. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	7
5. PROGRAMI.....	7
6. NASTAVITVE.....	9
7. FUNKCIJE.....	12
8. PRED PRVO UPORABO.....	13
9. VSAKODNEVNA UPORABA.....	14
10. NAMIGI IN NASVETI.....	15
11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	17
12. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	18
13. INFORMACIJSKI LIST IZDELKA.....	22
14. DODATNI TEHNIČNI PODATKI.....	23

MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z mislijo na vas. Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.

Dobrodošli pri Electroluxu.

Obiščite naše spletno mesto za:



pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije:

www.electrolux.com/webselfservice



Registrirajte svoj izdelek za boljši servis:

www.registerelectrolux.com



Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vašo napravo:

www.electrolux.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

 **Opozorilo/Pozor - Varnostne informacije**

 **Splošne informacije in nasveti**

 **Okolske informacije.**

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Čiščenja naprave in uporabniškega vzdrževanja na njej ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

1.2 Splošna varnostna navodila

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:
 - kmečkih hišah; kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - s strani gostov v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Delovni tlak vode (najmanjši in največji) mora biti med 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barov (MPa).

- Upoštevajte največje število pogrninjkov, 9 .
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Jedilni pribor zložite v košarico za jedilni pribor, tako da bodo konice obrnjene navzdol, ali pa vodoravno v predal za jedilni pribor prav tako s konicami, obrnjenimi navzdol.
- Naprave z odprtimi vrati ne puščajte brez nadzora, da po nesreči ne stopite nanje.
- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Če ima naprava na dnu prezračevalne odprtine, te ne smejo biti prekrite, npr. s preprogo.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi. Starih kompletov cevi ne smete ponovno uporabiti.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C.

- Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev.

2.2 Električna povezava



OPOZORILO!

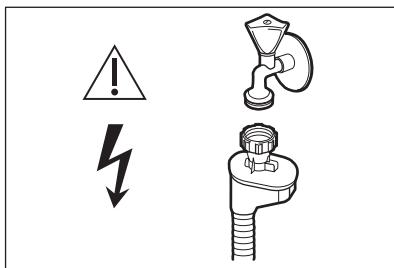
Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti osebje pooblaščenega servisnega centra.

- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.
- Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.
- Ta naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko v vtiču, uporabite samo 13-ampersko varovalko ASTA (BS 1362) (samo VB in Irska).

2.3 Vodovodna napeljava

- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števeci itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Cev za dovod vode ima varnostni ventil in oblogo z notranjim priključnim vodom.



OPOZORILO!

Nevarna napetost.

- V primeru poškodbe cevi za dovod vode takoj zaprite pipo in iztaknite vtič

iz omrežne vtičnice. Za zamenjavo cevi za dovod vode se obrnite na pooblaščen servisni center.

2.4 Uporaba

- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.
- Pomivalna sredstva za pomivalni stroj so nevarna. Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne pijte in ne igrajte se z vodo iz naprave.
- Ne odstranite posode iz naprave, dokler se program ne zaključi. Nekaj pomivalnega sredstva lahko ostane na posodi.
- Ne sedajte ali stopajte na odprta vrata naprave.
- Če med izvajanjem programa odprete vrata, lahko iz naprave puhne vroča para.

2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

2.6 Odstranjevanje

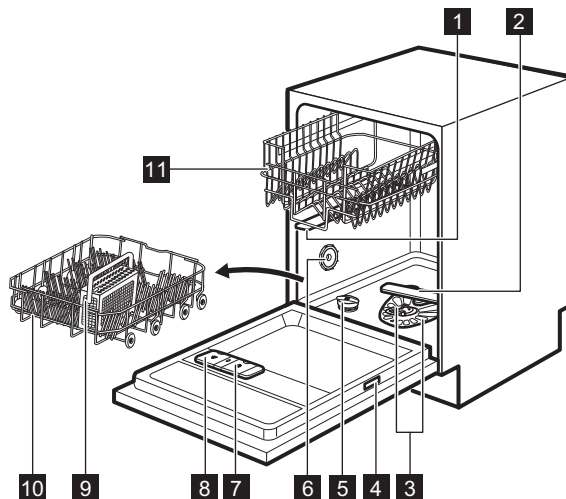


OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprl v napravo.

3. OPIS IZDELKA



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Zgornja brizgalna ročica | 7 Predal sredstva za izpiranje |
| 2 Spodnja brizgalna ročica | 8 Predal za pomivalno sredstvo |
| 3 Filtra | 9 Košarica za jedilni pribor |
| 4 Ploščica za tehnične navedbe | 10 Spodnja košara |
| 5 Posoda za sol | 11 Zgornja košara |
| 6 Oddušnik | |

3.1 Beam-on-Floor

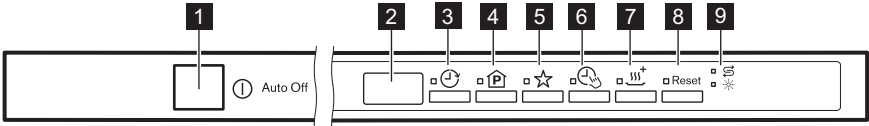
Beam-on-Floor je lučka, ki zasveti na tleh pod vrati naprave.

- Ko se program začne, zasveti rdeča lučka in sveti celoten čas izvajanja programa.
- Ob zaključku programa zasveti zelena lučka.
- V primeru napake v delovanju naprave utripa rdeča lučka.

i Beam-on-Floor se izklopi ob izklopu naprave.

i Ko je funkcija AirDry vklopljena med fazo sušenja, projekcija na tla morda ne bo v celoti vidna. Če želite videti, ali je cikel končan, preverite upravljalno ploščo.

4. UPRAVLJALNA PLOŠČA



- 1

Tipka za vklop/izklop
- 2

Prikazovalnik
- 3

Tipka **Delay**
- 4

Tipka **Program**
- 5

Tipka **MyFavourite**
- 6

Tipka **TimeManager**
- 7

Tipka **XtraDry**
- 8

Tipka **Reset**
- 9

Indikatorji

4.1 Indikatorji

Indikator	Opis
	Indikator sredstva za izpiranje. Ne sveti med izvajanjem programa.
	Indikator za sol. Ne sveti med izvajanjem programa.

5. PROGRAMI

Oštevilčenje programov v razpredelnici (P1, P2 itd.) odraža njihovo zaporedje na upravljalni plošči.

Vrstni red programov v razpredelnici morda ne odraža njihovega zaporedja na upravljalni plošči.

Program	Stopnja umaza-nosti Vrsta posode	Faze programa	Funkcije
P1 ECO 1)	• Običajno uma-zano • Porcelan in je-dilni pribor	• Predpomivanje • Pomivanje pri 50 °C • Izpiranja • Sušenje	• TimeManager • XtraDry
P2 AUTO 2)	• Vse • Porcelan, jedilni pribor, lonci in ponve	• Predpomivanje • Pomivanje od 45 °C do 70 °C • Izpiranja • Sušenje	• XtraDry
P3 	• Zelo umazano • Porcelan, jedilni pribor, lonci in ponve	• Predpomivanje • Pomivanje pri 70 °C • Izpiranja • Sušenje	• TimeManager • XtraDry

Program	Stopnja umazanosti Vrsta posode	Faze programa	Funkcije
P4  3)	- Sveža umazanost - Porcelan in jedilni pribor	- Pomivanje pri 60 °C ali 65 °C - Izpiranja	XtraDry
P5  4)	Vse	Predpomivanje	

- 1) Ta program vam omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije za običajno umazano porcelan in jedilni pribor. To je standardni program za preizkuševalne inštitute.
- 2) Naprava zazna stopnjo umazanosti in količino posode v košarah. Samodejno prilagodi temperaturo in količino vode, porabo energije ter čas trajanja programa.
- 3) S tem programom lahko pomijete sveže umazano posodo. V kratkem času zagotavlja dobre rezultate pomivanja.
- 4) S tem programom lahko s posode hitro izperete ostanke hrane in preprečite nastajanje neprijetnih vonjav v napravi. Pri tem programu ne uporabljajte pomivalnega sredstva.

5.1 Vrednosti porabe

Program 1)	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje (min.)
P1 ECO	9.9	0.777	245
P2 AUTO	6 - 12	0.5 - 1.2	40 - 150
P3 	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
P4 	8	0.6 - 0.8	30
P5 	4	0.1	14

1) Vrednosti so odvisne od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, funkcij in količine posode.

5.2 Informacije za preizkuševalne inštitute

Za prejemanje potrebnih informacij glede preizkusa učinkovitosti (npr. v skladu z EN60436) pošljite elektronsko pošto na:

info.test@dishwasher-production.com

Če želite, vključite številko izdelka (PNC) s ploščice za tehnične navedbe.

Za vsa druga vprašanja glede pomivalnega stroja si oglejte servisno knjigo, ki je priložena napravi.

6. NASTAVITVE

6.1 Način izbire programa in uporabniški način

Ko je naprava v načinu izbire programa, lahko nastavite program in odprete uporabniški način.

Nastavitve, ki so na voljo v uporabniškem načinu:

- Stopnja sistema za mehčanje vode glede na trdoto vode.
- Vklop ali izklop zvočnega signala za konec programa.
- Vklop ali izklop opozorila za prazen predal sredstva za izpiranje.
- Vklop ali izklop funkcije AirDry.

Ker naprava shrani shranjene nastavitve, je ni treba konfigurirati pred vsakim ciklom.

Nastavitev načina izbire programa

Naprava je v načinu izbire programa, ko se na prikazovalniku prikaže številka programa **P1**.

Po vklopu je naprava po privzeti nastavitvi v načinu izbire programa. V nasprotnem primeru način izbire programa nastavite na naslednji način:

Pritisnite in držite **Reset**, dokler naprava ni v načinu izbire programa.

Odpiranje uporabniškega načina

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

Trdota vode

Nemške stopinje (°dH)	Francoške stopinje (°fH)	mmol / l	Clarkove/angleške stopinje	Stopnja sistema za mehčanje vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7

Za vstop v uporabniški način sočasno pritisnite in držite  in , dokler ne začnejo utripati indikatorji , ,  in  ter prikazovalnik ugasne.

6.2 Sistem za mehčanje vode

Sistem za mehčanje vode odstrani iz vode minerale, ki negativno vplivajo na rezultate pomivanja in napravo.

Večja kot je vsebnost teh mineralov, trša je voda. Trdoto vode merimo v ekvivalentnih lestvicah.

Sistem za mehčanje vode morate nastaviti glede na trdoto vode v vašem vodovodu. Točne podatke o trdoti vode lahko dobite pri krajevem vodovodnem podjetju. Pomembno je nastaviti pravo stopnjo sistema za mehčanje vode, da zagotovite dobre rezultate pomivanja.



Mehčanje trde vode poveča porabo vode in energije, kot tudi trajanje programa. Višja kot je stopnja sistema za mehčanje vode, večja je poraba in daljše trajanje.

Nemške stopinje (°dH)	Francoske stopinje (°fH)	mmol / l	Clarkove/angleške stopinje	Stopnja sistema za mehčanje vode
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Tovarniška nastavitve.

2) Na tej stopnji ne uporabljajte soli.

Ne glede na vrsto uporabljenega pomivalnega sredstva nastavite ustrezno stopnjo trdote vode, da ostane indikator za sol vklopljen.



Kombinirane tablete, ki vsebujejo sol, niso dovolj učinkovite za mehčanje trde vode.

Nastavitev stopnje sistema za mehčanje vode

Naprava mora biti v uporabniškem načinu.

1. Pritisnite .

- Indikatorji , in ugasnejo.
- Indikator še naprej utripa.
- Na prikazovalniku se prikaže trenutna nastavitve: npr. 5 = stopnja 5.

2. Pritiskajte za spremembo nastavitve.

3. Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitve.

6.3 Opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje

Sredstvo za izpiranje pomaga, da se posoda posuši brez lis in madežev.

Sredstvo za izpiranje se samodejno sprosti med fazo vročega izpiranja.

Ko je predal sredstva za izpiranje prazen, svetli indikator sredstva za izpiranje ter na ta način opozarja, da morate dodati sredstvo za izpiranje. Če so rezultati sušenja zadovoljivi samo pri uporabi kombiniranih tablet, lahko izklopite opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje. Vendar pa za najboljše sušenje vedno uporabite sredstvo za izpiranje.

Če uporabljate standardno pomivalno sredstvo ali kombinirane tablete brez sredstva za izpiranje, vklopite opozorilo, da bo indikator za polnjenje predala sredstva za izpiranje ostal vklopljen.

Izklop opozorila za prazen predal sredstva za izpiranje

Naprava mora biti v uporabniškem načinu.

1. Pritisnite .

- Indikatorji , in ugasnejo.
- Indikator še naprej utripa.
- Na prikazovalniku se prikaže trenutna nastavitve:

= opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje je vklopljeno (tovarniška nastavitve).

2. Pritisnite za spremembo nastavitve.

 = opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje je izklopljeno.

3. Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitve.

6.4 Zvočni signali

Zvočni signali se oglasijo ob napaki v delovanju naprave. Teh zvočnih signalov ne morete izklopiti.

Zvočni signal se oglasi tudi ob zaključku programa. Privzeto je ta zvočni signal izklopljen, a ga lahko vklopite.

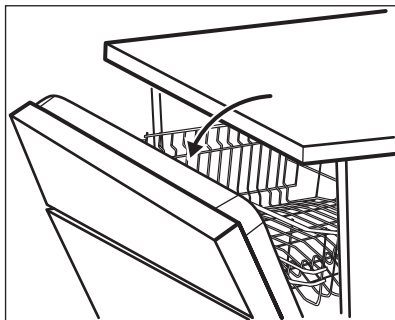
Vklop zvočnega signala za konec programa

Naprava mora biti v uporabniškem načinu.

1. Pritisnite .
 - Indikatorji ,  in  ugasnejo.
 - Indikator  še naprej utripa.
 - Na prikazovalniku se prikaže trenutna nastavev:
 -  = Izklopljen zvočni signal.
 -  = Vklopljen zvočni signal.
2. Pritisnite  za spremembo nastavitve.
3. Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitve.

6.5 AirDry

AirDry izboljša rezultate sušenja z manjšo porabo energije.



Med fazo sušenja se vrata samodejno odprejo in ostanejo priprta.



POZOR!

Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po samodejнем odpiranju. To lahko poškoduje napravo.

Funkcija AirDry se samodejno vklopi pri vseh programih, razen pri  (če je na voljo).

Če želite izboljšati rezultate sušenja, si oglejte funkcijo XtraDry ali vklopite funkcijo AirDry.



POZOR!

Če imajo otroci dostop do naprave, priporočamo izklop funkcije AirDry, ker je lahko odpiranje vrat nevarno.

Izklop funkcije AirDry

Naprava mora biti v uporabniškem načinu.

1. Pritisnite .
 - Indikatorji ,  in  ugasnejo.
 - Indikator  še naprej utripa.
 - Na prikazovalniku se prikaže trenutna nastavev:  = funkcija AirDry vklopljena.
2. Pritisnite  za spremembo nastavitve:  = funkcija AirDry izklopljena.
3. Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitve.

7. FUNKCIJE

 Želene funkcije morate vklopiti pred vsakim zagonom programa. Funkcij ni mogoče vklopiti ali izklopiti med izvajanjem programa.

 Niso vse funkcije združljive med sabo. Če ste izbrali nezdružljive funkcije, bo naprava samodejno izklopila eno ali več izmed njih. Svetijo samo indikatorji še vedno vklopljenih funkcij.

 Če funkcija ni primerna za program, ustrezeni indikator ne sveti ali pa nekaj sekund utripa hitro in nato ugasne.

 Vklp funkcij lahko vpliva na porabo vode in energije, kot tudi na trajanje programa.

7.1 XtraDry

To funkcijo vklopite za povečanje učinkovitosti sušenja. Vključena funkcija XtraDry lahko vpliva na trajanje nekaterih programov, porabo vode in temperaturo zadnjega izpiranja.

Funkcija XtraDry je stalna funkcija za vse programe, razen za **ECO**, in je ni treba izbrati pri vsakem programu.

Pri drugih programih je nastavitev funkcije XtraDry stalna in je samodejno uporabljena pri naslednjih programih. To konfiguracijo lahko kadarkoli spremenite.

 Ob vsakem vklopu programa **ECO** je funkcija XtraDry izklopljena in jo je treba izbrati ročno.

Vklp funkcije XtraDry izklopi TimeManager in obratno.

Vklp funkcije XtraDry

Pritisnite .

Sveti ustrezeni indikator. Prikazovalnik prikazuje posodobljeno trajanje programa.

7.2 MyFavourite

Ta funkcija omogoča, da nastavite in shranite najpogostejše uporabljen program.

Shraniti je mogoče samo en program. Nova nastavitve izniči prejšnjo.

Shranjevanje programa MyFavourite

1. Nastavite izbrani program. Skupaj s programom je možno nastaviti tudi ustrezne funkcije.
2. Pritisnite in držite , dokler ne zasveti ustrezeni indikator.

Nastavitev programa MyFavourite

Pritisnite .

- Zasvetijo indikatorji, ki so povezani s programom MyFavourite in njegovimi funkcijami.
- Na prikazovalniku sta prikazana številka in trajanje programa.

7.3 TimeManager

Ta funkcija zviša tlak in temperaturo vode. Fazi pomivanja in sušenja sta krajši.

Skupen čas trajanja programa se skrajša za približno 50 %.

Rezultati pomivanja so enaki kot pri običajnem trajanju programa. Rezultati sušenja se lahko poslabšajo.

Vklp funkcije TimeManager

Pritisnite . Sveti ustrezeni indikator. Prikazovalnik prikazuje posodobljeno trajanje programa.

8. PRED PRVO UPORABO

1. Trenutna stopnja sistema za mehčanje vode mora ustrezati trdoti vode. V nasprotnem primeru nastavite stopnjo sistema za mehčanje vode.
2. Napolnite posodo za sol.
3. Napolnite predal sredstva za izpiranje.
4. Odprite pipo.
5. Zaženite program, da odstranite vse ostanke, ki se še lahko nahajajo v napravi. Ne uporabljajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.

Po zagonu programa naprava ponovno polni sistem za mehčanje vode do pet minut. Faza pomivanja se začne šele, ko se ta postopek zaključi. Postopek se redno ponavlja.

8.1 Posoda za sol



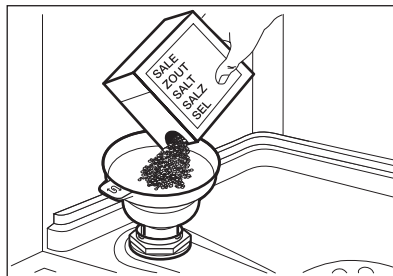
POZOR!

Uporabljajte samo grobo mleto sol, ki je namenjena uporabi v pomivalnem stroju. Fino mleta sol poveča nevarnost korozije.

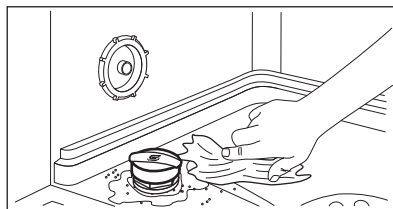
Sol se uporablja za ponovno polnjenje sistema za mehčanje vode in zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja pri vsakodnevni uporabi.

Polnjenje posode za sol

1. Pokrov posode za sol obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, da odprete posodo.
2. V posodo za sol nalijte en liter vode (le prvič).
3. Posodo za sol napolnite z 1 kg soli (da bo polna).



4. Previdno stresite lijak za ročaj, da v posodo spravite vsa zrnca.
5. Odstranite sol okoli odprtine posode za sol.



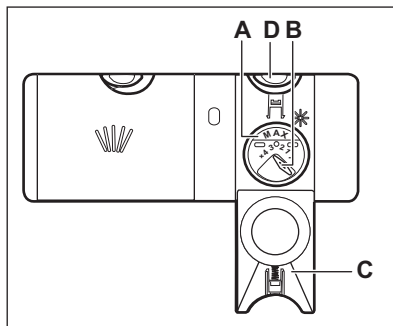
6. Pokrov obrnite v smeri urnega kazalca, da zaprete posodo za sol.



POZOR!

Ko polnite posodo za sol, lahko iz nje izteka voda s soljo. Po polnjenju posode za sol takoj zaženite program, da preprečite korozijo.

8.2 Polnjenje predala sredstva za izpiranje



**POZOR!**

Uporabljajte samo sredstvo za izpiranje, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

1. Pritisnite gumb za sprostitvev (**D**), da odprete pokrov (**C**).
2. V predal sredstva za izpiranje (**A**) vlijavajte sredstvo za izpiranje, dokler tekočina ne pride do ravni »max«.

3. Razlito sredstvo za izpiranje obrišite z vpojno krpo, da preprečite pretirano penjenje.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se gumb za sprostitvev zaskoči.



Gumb za izbiro sproščene količine (**B**) lahko obračate med položajem 1 (najmanjša količina) in položajem 4 ali 6 (največja količina).

9. VSAKODNEVNA UPORABA

1. Odprite pipo.
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

- Če sveti indikator za sol, napolnite posodo za sol.
 - Če sveti indikator sredstva za izpiranje, napolnite predal sredstva za izpiranje.
3. Napolnite košare.
 4. Dodajte pomivalno sredstvo.
 5. Nastavite in vklopite pravi program za vrsto posode in stopnjo umazanijs.

4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se gumb za sprostitvev zaskoči.

9.2 Nastavitev in vklop programa

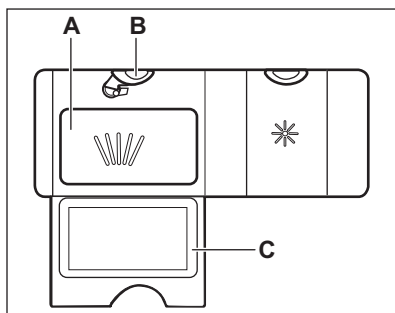
Funkcija Auto Off

Ta funkcija zmanjša porabo energije, tako da samodejno izklopi napravo, ko ta ne deluje.

Funkcija se vklopi:

- 5 minut po zaključku programa.
- Po petih minutah, če se program ne zažene.

9.1 Uporaba pomivalnega sredstva



1. Pritisnite gumb za sprostitvev (**B**), da odprete pokrov (**C**).
2. Dajte pomivalno sredstvo, prašek ali tableto, v predelek (**A**).
3. Če program vključuje fazo predpomivanja, na notranji del vrat naprave stresite majhno količino pomivalnega sredstva.

Vklop programa

1. Vrata naprave pustite priprta.
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave. Naprava mora biti v načinu izbire programa.
3. Pritiskajte , dokler se na prikazovalniku ne prikaže številka izbranega programa. Na prikazovalniku se približno tri sekunde prikazuje številka programa, nato pa trajanje programa.
 - Za izbiro programa MyFavourite pritisnite .
 - Zasvetijo indikatorji funkcij, povezanih s programom MyFavourite.
4. Nastavite primerne funkcije.
5. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

Začetek programa z zamikom vklopa

1. Nastavite program.
2. Pritiskajte , dokler se na prikazovalniku ne prikaže čas zamika vklopa, ki ga želite nastaviti (od ene do 24 ur).

Zasveti indikator za zamik vklopa.

3. Zaprite vrata naprave za začetek odštevanja.

Med odštevanjem je mogoče podaljšati zamik vklopa, ne pa spremeniti izbora programa in funkcij.

Po koncu odštevanja se program zažene.

Odpiranje vrat med delovanjem naprave

Če odprete vrata med izvajanjem programa, naprava preneha delovati. To lahko vpliva na porabo energije in trajanje programa. Ko vrata zaprete, naprava nadaljuje z delovanjem od trenutka prekinitve.



Če so med fazo sušenja vrata odprta več kot 30 sekund, se delujoči program konča. To se ne zgodi, če se vrata odprejo s funkcijo AirDry.



Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po tem, ko jih funkcija AirDry samodejno odpre, ker to lahko povzroči poškodbo naprave.

Če so po tem vrata zaprta še tri minute, se delujoči program konča.

Preklic zamika vklopa med odštevanjem

Ko prekličete zamik vklopa, morate ponovno nastaviti program in funkcije.

Pritisnite in držite **Reset**, dokler naprava ni v načinu izbire programa.

Preklic programa

Pritisnite in držite **Reset**, dokler naprava ni v načinu izbire programa.

Pred začetkom novega programa se prepričajte, da je pomivalno sredstvo v predalu za pomivalno sredstvo.

Konec programa

Ko se program zaključi, se na prikazovalniku prikaže 0:00.

Nobena tipka ne deluje, razen tipke za vklop/izklop.

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop ali počakajte, da funkcija Auto Off samodejno izklopi napravo. Če odprete vrata pred vklopom funkcije Auto Off, se naprava samodejno izklopi.
2. Zaprite pipo.

10. NAMIGI IN NASVETI

10.1 Splošno

Upoštevajte naslednje nasvete za najboljše rezultate pomivanja in sušenja pri vsakodnevni uporabi in pomoč pri varovanju okolja.

- Velike ostanke hrane s posode odstranite v koš za smeti.

- Posode ne izpirajte predhodno ročno. Po potrebi izberite program s fazo predpomivanja.
- Vedno izkoristite celoten prostor v košarah.
- Predmeti v košari se ne smejo dotikati ali prekrivati drug drugega. Samo v

tem primeru lahko voda povsem pride do posode in jo pomije.

- Pomivalno sredstvo, sredstvo za izpiranje in sol lahko uporabljate ločeno ali pa uporabite kombinirane tablete (npr. »Vse v enem«). Sledite navodilom na embalaži.
- Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti.

ECO omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije.

10.2 Uporaba soli, sredstva za izpiranje in pomivalnega sredstva

- Uporabljajte le sol, sredstvo za izpiranje in pomivalno sredstvo za pomivalni stroj. Drugi izdelki lahko poškodujejo napravo.
- Na območjih s trdo in zelo trdo vodo priporočamo ločeno uporabo pomivalnega sredstva (prašek, gel, tablete brez dodatnih funkcij), sredstva za izpiranje in soli za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.
- Vsaj enkrat na mesec zaženite napravo s čistilom, ki je še posebej primerno za ta namen.
- Tablete se pri kratkih programih ne raztopijo v celoti. Da bi preprečili ostanke pomivalnega sredstva na namiznem priboru, priporočamo, da tablete uporabljate pri dolgih programih.
- Ne uporabite več kot pravo količino pomivalnega sredstva. Oglejte si navodila na embalaži pomivalnega sredstva.

10.3 Kaj storiti v primeru, da želite prenehati uporabljati kombinirane tablete

Pred začetkom ločene uporabe pomivalnega sredstva, soli in sredstva za izpiranje naredite naslednje:

1. Nastavite najvišjo stopnjo sistema za mehčanje vode.
2. Preverite, ali sta posoda za sol in predal sredstva za izpiranje polna.
3. Zaženite najkrajši program s fazo izpiranja. Ne dodajte pomivalnega

sredstva in ne zlagajte posode v košari.

4. Ko se program zaključi, sistem za mehčanje vode prilagodite trdoti vode v vašem kraju.
5. Prilagodite sproščeno količino sredstva za izpiranje.
6. Vključite opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje.

10.4 Polnjenje košar

- Napravo uporabljajte le za pomivanje predmetov, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- V napravo ne dajajte predmetov iz lesa, roževine, aluminija, kositra in bakra.
- V napravo ne dajajte predmetov, ki lahko vpijejo vodo (gobe, gospodinjske krpe).
- S posode odstranite ostanke hrane.
- Zažgane ostanke hrane na posodi pred pomivanjem namočite v vodi.
- Votle predmete (npr. skodelice, kozarce in ponve) postavite z odprtino navzdol.
- Poskrbite, da se jedilni pribor in posoda ne bodo dotikali. Žlice pomešajte med drug pribor.
- Kozarci se ne smejo medsebojno dotikati.
- Manjše predmete vstavite v košarico za jedilni pribor.
- Lahke predmete zložite v zgornjo košaro. Poskrbite, da se predmeti ne bodo premikali.
- Pred vklopom programa se prepričajte, da se brizgalna ročica lahko neovirano vrti.

10.5 Pred vklopom programa

Pred zagonom izbranega programa poskrbite za naslednje:

- Da so filtri čisti in pravilno nameščeni.
- Da je pokrov posode za sol povsem pravit.
- Da brizgalni ročici nista zamašeni.
- Da je dovolj soli in sredstva za izpiranje (razen če uporabljate kombinirane tablete).
- Da so predmeti v košarah pravilno zloženi.

- Da je program primeren za zloženo posodo in stopnjo umazanosti.
- Da je uporabljena prava količina pomivalnega sredstva.

10.6 Praznjenje košar

1. Pustite, da se posoda ohladi, preden jo vzamete iz pomivalnega stroja. Vroča posoda se hitro poškoduje.

2. Najprej izpraznite spodnjo in potem zgornjo košaro.



Po koncu programa lahko voda še vedno ostane na notranjih površinah naprave.

11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO!

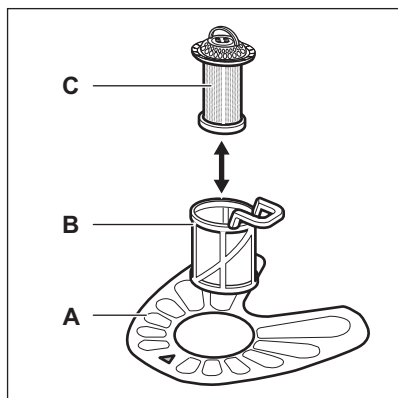
Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.



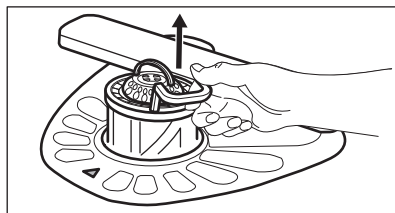
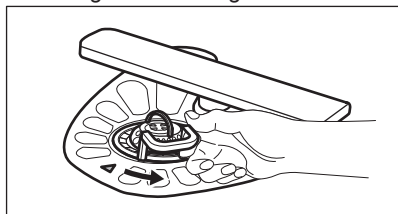
Umazani filtri in zamašene brizgalne ročice poslabšajo kakovost pomivanja. Občasno jih preverite in po potrebi očistite.

11.1 Čiščenje filtrov

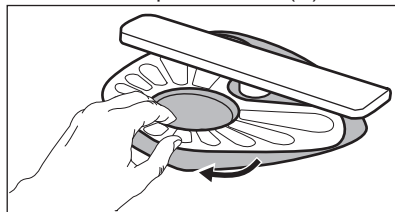
Filtrirni sistem je sestavljen iz treh delov.



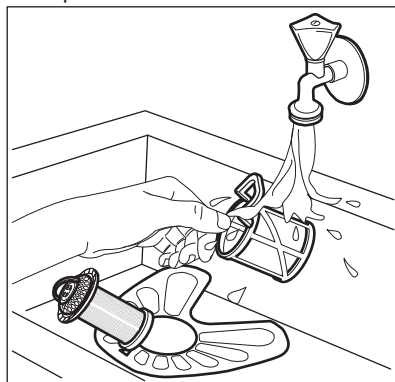
1. Filter (B) obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



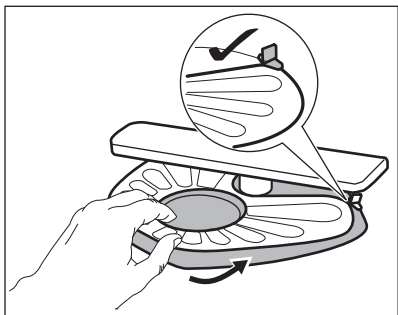
2. Odstranite filter (C) iz filtra (B).
3. Odstranite ploščati filter (A).



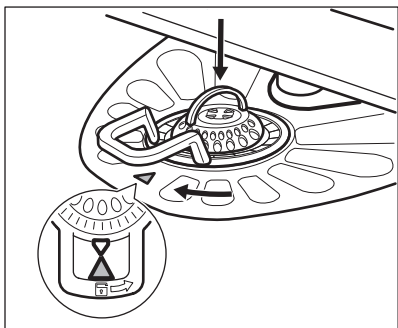
4. Operite filtre.



5. Prepričajte se, da v odvodni odprtini ali okrog nje ni ostankov hrane ali umazanije.
6. Namestite nazaj ploščati filter (A). Poskrbite, da bo pravilno nameščen pod dve vodili.



7. Ponovno sestavite filtra (B) in (C).
8. Filter (B) vstavite nazaj v ploščati filter (A). Obračajte ga v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.

**POZOR!**

Napačen položaj filtrov lahko povzroči slabe rezultate pomivanja in poškodbo naprave.

12. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če se naprava ne zažene ali se ustavi med delovanjem, najprej preverite, ali lahko sami rešite težavo s pomočjo informacij v razpredelnici, ali pa se obrnite na pooblaščen servisni center.

**OPOZORILO!**

Zaradi neustrezno opravljenih popravil lahko pride do resne ogroženosti uporabnika. Vsa popravila mora izvesti strokovno usposobljena oseba.

11.2 Čiščenje brizgalnih ročic

Ne odstranjujte brizgalnih ročic. Če se luknjice v brizgalnih ročicah zamašijo, odstranite ostanke umazanije s tankim ostrim predmetom.

11.3 Čiščenje zunanjih površin

- Napravo očistite z vlažno mehko krpo.
- Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic ali topil.

11.4 Čiščenje notranjosti

- Z mehko vlažno krpo previdno očistite napravo, vključno z gumijastim tesnilom vrat.
- Če redno uporabljate kratke programe, lahko v notranjosti naprave ostanejo ostanke maščob in vodnega kamna. Če želite to preprečiti, priporočamo, da vsaj dvakrat na mesec zaženete dolg program.
- Da bi ohranili najboljšo učinkovitost svoje naprave, priporočamo, da mesečno uporabite posebno čistilo za pomivalne stroje. Natančno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

Pri nekaterih težavah se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda.

Večino težav, ki se lahko pojavijo, je mogoče rešiti brez pomoči pooblaščenega servisnega centra.

Težava in opozorilna koda	Možen vzrok in rešitev
Naprave ne morete vklopiti.	• Poskrbite, da bo vtič vtaknjen v vtičnico. • Prepričajte se, da v omarici z varovalkami ni poškodovane varovalke.
Program se ne zažene.	• Poskrbite, da bodo vrata naprave zaprta. • Če je nastavljen zamik vklopa, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. • Naprava je začela postopek polnjenja sistema za mehčanje vode. Postopek traja približno pet minut.
Naprava se ne napolni z vodo. Na prikazovalniku se prikaže 10 ali 11 .	• Preverite, ali je pipa odprta. • Prepričajte se, da tlak dovoda vode ni prenizek. Za te informacije se obrnite na krajevno vodovodno podjetje. • Prepričajte se, da pipa ni zamašena. • Prepričajte se, da filter v cevi za dovod vode ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
Naprava ne izčrpa vode. Na prikazovalniku se prikaže 20 .	• Prepričajte se, da sifon ni zamašen. • Prepričajte se, da filter v cevi za odvod vode ni zamašen. • Prepričajte se, da notranji filtrirni sistem ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
Vklapljen je zaščitni sistem za zaporo vode. Na prikazovalniku se prikaže 30 .	• Zaprite pipo in se obrnite na pooblaščen servisni center.
Naprava se med delovanjem večkrat izklopi in vklopi.	• To je povsem običajno. Zagotavlja optimalne rezultate pomivanja in prihranek energije.
Program traja predolgo.	• Izberite funkcijo TimeManager, da skrajšate čas trajanja programa. • Če je nastavljena funkcija zamika vklopa, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča.
Preostali čas na prikazovalniku se zviša in skoči skoraj na čas konca programa.	• To ni okvara. Naprava deluje pravilno.
Funkcije programa je treba vsakokrat znova nastaviti.	• Če želite shraniti svojo priljubljeno konfiguracijo, uporabite funkcijo MyFavourite.
Pri vratih naprave prihaja do manjšega iztekanja.	• Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo). • Vrata naprave niso naravnana sredinsko glede na kad. Nastavite zadnjo nogo (če obstaja).

Težava in opozorilna koda	Možen vzrok in rešitev
Vrata naprave se težko zaprejo.	- Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo). - Deli namiznega pribora gledajo iz košar.
Iz naprave prihaja ropotajoč/razbijajoč zvok.	- Namizni pribor ni pravilno zložen v košarah. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar. - Poskrbite, da se bosta brizgalni ročici lahko neovirano vrteli.
Naprava sproži odklopnik.	- Tok ni dovolj močan, da bi hkrati oskrboval vse naprave v uporabi. Preverite tok v vtičnici in zmogljivost merilne naprave ali pa izklopite eno od naprav v uporabi. - Notranja elektronska okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.



Za druge možne vzroke si oglejte **»Pred prvo uporabo«, »Vsakodnevna uporaba«** ali **»Namigi in nasveti«**.

Za opozorilne kode, ki niso opisane v razpredelnici, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Ko preverite napravo, jo izklopite in vklopite. Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.

12.1 Rezultati pomivanja in sušenja niso zadovoljivi

Težava	Možen vzrok in rešitev
Slabi rezultati pomivanja.	- Oglejte si »Vsakodnevna uporaba«, »Namigi in nasveti« ter list z navodili za polnjenje košar. - Uporabite intenzivnejše programe pomivanja. - Očistite brizgalne šobe in filter. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.
Slabi rezultati sušenja.	- Namizni pribor ste predolgo pustili v zaprti napravi. - Ni sredstva za izpiranje ali pa je odmerek le-tega premajhen. Doziranje sredstva za izpiranje nastavite na višjo raven. - Plastične predmete boste morali morda obrisati s krpo. - Za najboljše rezultate sušenja vklopite funkcijo XtraDry in nastavite AirDry. - Priporočamo, da vedno uporabite sredstvo za izpiranje, celo v kombinaciji s kombiniranimi tabletami.
Na kozarcih in posodi nastanejo beli pasovi ali modrikast sloj.	- Preveč sproščenega sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na nižjo. - Pomivalnega sredstva je preveč.

Težava	Možen vzrok in rešitev
Na kozarcih in posodi nastane madeži in posušene vodne kapljice.	• Premalo sproščenega sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na višjo. • Vzrok je lahko v kakovosti sredstva za izpiranje.
Posoda je mokra.	• Za najboljše rezultate sušenja vklopite funkcijo XtraDry in nastavite AirDry. • Program nima faze sušenja ali pa ima fazo sušenja z nizko temperaturo. • Predal sredstva za izpiranje je prazen. • Vzrok je lahko v kakovosti sredstva za izpiranje. • Vzrok je lahko v kakovosti kombiniranih tablet. Preizkusite drugo znamko ali pa vklopite doziranje sredstva za izpiranje in uporabite sredstvo za izpiranje skupaj s kombiniranimi tabletami.
Notranjost naprave je mokra.	• To ni okvara naprave. To povzroča vlaga v zraku, ki kondenzira na stenah.
Nenavadno penjenje med pomivanjem.	• Uporabljajte samo pomivalna sredstva za pomivalne stroje. • Predal sredstva za izpiranje pušča. Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Na priboru so sledi rje.	• V vodi za pomivanje je preveč soli. Oglejte si »Sistem za mehčanje vode«. • Srebrni jedilni pribor in pribor iz nerjavnega jekla ste zložili skupaj. Srebrnih predmetov in predmetov iz nerjavnega jekla ne zlagajte tesno skupaj.
Ob koncu programa so v predalu za pomivalno sredstvo prisotni ostanki pomivalnega sredstva.	• Tableta je obtičala v predalu in je zato voda ni povsem izprala. • Voda ne more izprati pomivalnega sredstva iz predala. Prepričajte se, da brizgalna ročica ni blokirana ali zamašena. • Poskrbite, da predmeti v košarah ne bodo preprečili pokrova predala za pomivalno sredstvo, da bi se odprl.
Neprijetne vonjave v napravi.	• Oglejte si »Čiščenje notranjosti«.

Težava	Možen vzrok in rešitev
Sledi vodnega kamna na namiznem priboru, v kadi in na notranji strani vrat.	• Raven soli je nizka, preverite indikator za sol. • Pokrov posode za sol ni povsem privit. • Voda iz pipe je trda. Oglejte si »Sistem za mehčanje vode«. • Tudi če uporabljate kombinirane tablete, uporabite sol in nastavite regeneracijo sistema za mehčanje vode. Oglejte si »Sistem za mehčanje vode«. • Če so ostanki vodnega kamna še vedno prisotni, napravo očistite s čistili, ki so še posebej primerni za ta namen. • Poskusite z drugim pomivalnim sredstvom. • Obrnite se na proizvajalca pomivalnega sredstva.
Moten, obdelal ali okrušen namizni pribor.	• Poskrbite, da boste v pomivalnem stroju pomivali samo predmete, primerne za pomivanje v pomivalnem stroju. • Košare polnite in praznite previdno. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar. • Občutljive predmete zložite v zgornjo košaro.



Za druge možne vzroke si oglejte »**Pred prvo uporabo**«, »**Vsakodnevna uporaba**« ali »**Namigi in nasveti**«.

13. INFORMACIJSKI LIST IZDELKA

Blagovna znamka	Electrolux
Model	ESL4510LO 911076065, 911076075
Nazivna zmogljivost (standardni pogrinjki za standardni cikel pomivanja)	9
Razred energetske učinkovitosti	A+
Poraba energije v kWh na leto, na podlagi 280 standardnih ciklov pomivanja ob polnjenju s hladno vodo in porabi pri načinih nizke porabe. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata.	222
Poraba energije pri standardnem ciklu pomivanja (kWh)	0.777
Poraba električne energije v stanju izključenosti (W)	0.50
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti (W)	5.0
Poraba vode v litrih na leto, na podlagi 280 standardnih ciklov pomivanja. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe aparata.	2775

Razred učinkovitosti sušenja na lestvici od G (najmanj učinkovit) do A (najbolj učinkovit)	A
Standardni program' pomeni standardni cikel pomivanja, na katerega se nanašajo podatki na nalepki in podatkovni kartici. Ta program je primeren za pomivanje običajno umazane posode in je najučinkovitejši program glede povezanosti med porabo energije in vode. Ima oznako programa "Eco".	ECO
Trajanje programa za standardni cikel pomivanja (min.)	245
Čas trajanja stanja pripravljenosti (min.)	5
Raven zvočne moči (dB(A) re 1pW)	47
Vgradni aparat D/N	Da

14. DODATNI TEHNIČNI PODATKI

Mere	Širina/višina/globina (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Priključitev na električno napetost ¹⁾	Napetost (V)	220 - 240
	Frekvenca (Hz)	50
Tlak vode	Min./maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dovod vode	Hladna ali vroča voda ²⁾	največ 60 °C

¹⁾ Za druge vrednosti si oglejte ploščico za tehnične navedbe.

²⁾ Če se vroča voda ogreva s pomočjo nadomestnih virov energije (npr. sončnih plošč), uporabite priključitev na vročo vodo, da zmanjšate porabo energije.

15. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	25
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	26
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	28
4. PANEL DE CONTROL.....	29
5. PROGRAMAS.....	29
6. AJUSTES.....	31
7. OPCIONES.....	34
8. ANTES DEL PRIMER USO.....	35
9. USO DIARIO.....	36
10. CONSEJOS.....	38
11. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	39
12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	41
13. FICHA DE INFORMACIÓN DEL PRODUCTO.....	45
14. INFORMACIÓN TÉCNICA ADICIONAL.....	46

PENSAMOS EN USTED

Gracias por adquirir un aparato Electrolux. Ha escogido un producto que contiene décadas de experiencia e innovación profesionales. Ingenioso y elegante, se ha diseñado pensando en usted. Así pues, siempre que lo utilice, puede tener la seguridad de que conseguirá excelentes resultados.

Bienvenido a Electrolux.

Consulte en nuestro sitio web:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.registerelectrolux.com



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:
www.electrolux.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciórese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información sobre el medio ambiente

Salvo modificaciones.

1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños entre 3 y 8 años, así como a las personas con minusvalías importantes y complejas, salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

1.2 Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;

- por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- La presión de agua de funcionamiento (mínima y máxima) debe estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bares (MPa)
- Siga el máximo número de ajustes de 9 cubiertos.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Coloque los cubiertos en el cesto para cubiertos con el filo hacia abajo o colóquelos en la bandeja de cubiertos en posición horizontal con el filo hacia abajo.
- No deje el aparato con la puerta abierta para evitar tropezar accidentalmente con ella.
- Antes de proceder con cualquier operación de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No utilice pulverizadores de agua a alta presión ni vapor para limpiar el aparato.
- Si el aparato tiene orificios de ventilación en la base, no deben cubrirse, por ejemplo con una alfombra.
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación



ADVERTENCIA!

Sólo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada por motivos de seguridad.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- No instale ni utilice el aparato en lugares con temperaturas inferiores a 0 °C.
- Instale el aparato en un lugar seguro y adecuado que cumpla los requisitos de instalación.

2.2 Conexión eléctrica



ADVERTENCIA!

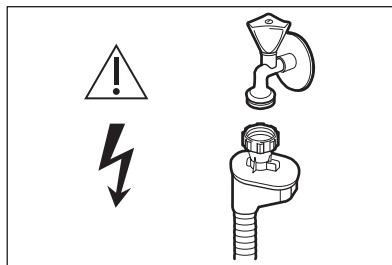
Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Si es necesario cambiar el cable de alimentación del aparato, debe hacerlo el centro de servicio técnico autorizado.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato cumple las directivas CEE.
- Este aparato se suministra con un enchufe de 13 A. Si fuera necesario cambiar el fusible del enchufe, use exclusivamente un fusible ASTA (BS 1362) de 13 A (solo para RU e Irlanda).

2.3 Conexión de agua

- No provoque daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar a nuevas tuberías o tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, o donde se hayan realizado trabajos o se hayan conectado dispositivos nuevos (contadores de agua, por ejemplo), deje correr el agua hasta que esté limpia.
- Asegúrese de que no haya fugas de agua visibles durante y después del primer uso del aparato.

- La manguera de entrada de agua tiene una válvula de seguridad y un revestimiento con un cable interno de conexión a la red.



ADVERTENCIA!

Voltaje peligroso.

- Si la manguera de entrada de agua está dañada, cierre la llave de agua y quite inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para cambiar la manguera de entrada de agua.

2.4 Uso del aparato

- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No beba agua procedente del aparato ni juegue con ella.
- No retire la vajilla del aparato hasta que finalice el programa. Puede quedar algo de detergente en los platos.
- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta del aparato.
- El aparato puede liberar vapor caliente si abre la puerta durante un programa.

2.5 Asistencia

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.
- Utilice solamente piezas de recambio originales.

2.6 Desecho



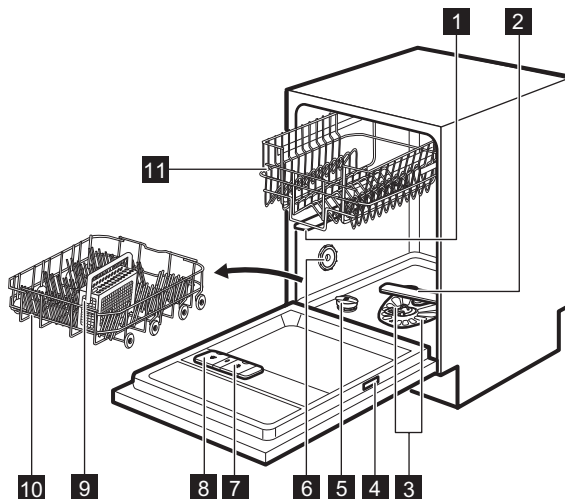
ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.

- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- 1** Brazo aspersor superior
- 2** Brazo aspersor inferior
- 3** Filtros
- 4** Placa de características
- 5** Depósito de sal
- 6** Salida de aire

- 7** Dosificador de abrillantador
- 8** Dosificador de detergente
- 9** Cesto para cubiertos
- 10** Cesto inferior
- 11** Cesto superior

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor es una luz que aparece en el suelo bajo la puerta del aparato.

- Cuando empieza el programa, la luz roja se enciende y permanece encendida la duración del programa.
- Cuando termina el programa, se enciende una luz verde.
- Cuando el aparato presenta una avería, la luz roja parpadea.

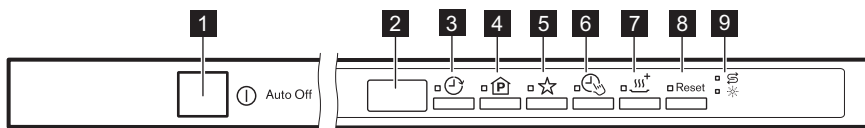


Beam-on-Floor desaparece cuando se desactiva el aparato.



Cuando AirDry está activado durante la fase de secado, es posible que la proyección en el suelo no esté visible completamente. Para ver si el ciclo ha terminado, consulte el panel de control.

4. PANEL DE CONTROL



- 1** Botón de encendido/apagado
- 2** Pantalla
- 3** Tecla **Delay**
- 4** Tecla **Program**
- 5** Tecla **MyFavourite**

- 6** Tecla **TimeManager**
- 7** Tecla **XtraDry**
- 8** Tecla **Reset**
- 9** Indicadores

4.1 Indicadores

Indicador	Descripción
	Indicador de abrillantador. Siempre está apagado mientras el programa está en funcionamiento.
	Indicador de sal. Siempre está apagado mientras el programa está en funcionamiento.

5. PROGRAMAS

La numeración de los programas en la tabla (P1, P2, etc.) refleja su secuencia en el panel de control.

El orden de los programas en la tabla puede no reflejar su secuencia en el panel de control.

Programa	Grado de suciedad Tipo de carga	Fases del programa	Opciones
P1 ECO 1)	- Suciedad normal - Vajilla y cubiertos	- Prelavado - Lavado a 50 °C - Aclarados - Secado	- TimeManager - XtraDry
P2 AUTO 2)	- Todo - Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes	- Prelavado - Lavado de 45 °C a 70 °C - Aclarados - Secado	XtraDry

Programa	Grado de suciedad Tipo de carga	Fases del programa	Opciones
P3 	• Suciedad intensa • Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes	• Prelavado • Lavado a 70 °C • Aclarados • Secado	• TimeManager • XtraDry
P4  3)	• Suciedad reciente • Vajilla y cubiertos	• Lavado a 60 °C o 65 °C • Aclarados	• XtraDry
P5  4)	• Todo	• Prelavado	

- 1) Este programa ofrece el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal. Este es el programa estándar para institutos de pruebas.
- 2) El aparato detecta el tipo de suciedad y la cantidad de objetos que hay en los cestos. Ajusta automáticamente la temperatura y la cantidad del agua, el consumo de energía y la duración del programa.
- 3) Con este programa puede lavar una carga con suciedad reciente. Ofrece buenos resultados de lavado en poco tiempo.
- 4) Con este programa se puede aclarar la vajilla rápidamente para quitar los restos de comida y evitar que se formen olores en el aparato. No utilice detergente con este programa.

5.1 Valores de consumo

Programa 1)	Agua (l)	Energía (kWh)	Duración (min)
P1 ECO	9.9	0.777	245
P2 AUTO	6 - 12	0.5 - 1.2	40 - 150
P3 	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
P4 	8	0.6 - 0.8	30
P5 	4	0.1	14

1) La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía, las opciones y la cantidad de platos pueden alterar los valores.

5.2 Información para los institutos de pruebas

Para recibir toda la información necesaria para efectuar pruebas de rendimiento (p.ej., según EN60436), envíe un correo electrónico a:

info.test@dishwasher-production.com

En su solicitud, incluya el código de número de producto (PNC) que se encuentra en la placa de características.

Para cualquier otra pregunta relacionada con su lavavajillas, consulte el manual de servicio suministrado con el aparato.

6. AJUSTES

6.1 Modo de selección de programa y modo de usuario

Cuando el aparato está en el modo de selección de programa, es posible ajustar un programa y pasar al modo de usuario.

Ajustes disponibles en el modo de usuario:

- El nivel del descalcificador de agua según la dureza de la misma.
- La activación o desactivación de la señal acústica de fin de programa.
- La activación o desactivación de la notificación de abrillantador vacío.
- La activación o desactivación de AirDry.

Como los ajustes se guardan en el aparato, no es necesario configurarlos antes de cada ciclo.

Cómo ajustar el modo de selección de programa

El aparato se encuentra en modo de selección de programa cuando la pantalla muestra el número de programa **P1**.

Después de la activación, el aparato está en modo de selección de programa por defecto. En caso contrario, ajuste el modo de selección de programa de la siguiente forma:

Mantenga pulsada **Reset** hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

Cómo acceder al modo de usuario

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de selección de programa.

Para pasar al modo de usuario, mantenga pulsados simultáneamente  y  hasta que los indicadores , ,  y  parpadeen y la pantalla esté en blanco.

6.2 Descalcificador de agua

El descalcificador elimina minerales del suministro de agua que podrían afectar negativamente al resultado de lavado y al funcionamiento del aparato.

Cuanto mayor sea el contenido de dichos minerales, más dura será el agua. La dureza del agua se mide en escalas equivalentes.

El descalcificador de agua debe ajustarse en función de la dureza que presente el agua de su zona. La empresa local de suministro de agua puede indicarle el grado de dureza de la misma. Es muy importante ajustar el nivel de descalcificador para obtener un buen resultado de lavado.



El ablandamiento del agua dura aumenta el consumo de agua y energía, así como la duración del programa. Cuanto mayor sea el nivel de descalcificador de agua, mayor será el consumo y mayor la duración.

Dureza agua

Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol / l	Grados Clarke	Nivel del descalcificador del agua
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Ajuste de fábrica.

2) No utilice sal en este nivel.

Independientemente del tipo de detergente que utilice, ajuste el nivel de dureza de agua adecuado para mantener activo el indicador de rellenado de sal.



Las tabletas múltiples que contienen sal no son suficientemente efectivas para ablandar el agua dura.

Cómo ajustar el nivel del descalcificador de agua

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de usuario.

1. Pulse .
 - Los indicadores , y están apagados.
 - El indicador sigue parpadeando.
 - La pantalla muestra el ajuste actual: p. ej., = nivel 5.
2. Pulse repetidamente para cambiar el ajuste.
3. Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

6.3 La notificación de abrillantador vacío

El abrillantador permite que la vajilla se seque sin rayas ni franjas.

El abrillantador se añade automáticamente durante la fase de aclarado caliente.

Cuando el depósito de abrillantador está vacío, el indicador se enciende para solicitar que se rellene. Si el resultado de secado es satisfactorio usando solo tabletas múltiples, puede desactivar el aviso para rellenar el abrillantador. Sin embargo, para obtener el mejor secado, utilice siempre abrillantador.

Si utiliza detergente normal o tabletas múltiples sin abrillantador, active la notificación para mantener activo el indicador de rellenado de abrillantador.

Cómo desactivar la notificación del abrillantador

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de usuario.

1. Pulse .

- Los indicadores ,  y  están apagados.
- El indicador  sigue parpadeando.
- La pantalla muestra el ajuste actual:
  = la notificación de abrillantador vacío está activada (ajuste de fábrica).

2. Pulse  para cambiar el ajuste.

  = la notificación de abrillantador vacío está desactivada.

3. Pulse encendido/apagado para confirmar el ajuste.

6.4 Señales acústicas

Las señales acústicas suenan cuando se produce un fallo del aparato. No es posible desactivar estas señales acústicas.

Al finalizar el programa también suena una señal acústica. Por defecto, esta señal acústica está desactivada pero es posible activarla.

Cómo activar la señal acústica que indica el final del programa

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de usuario.

1. Pulse .

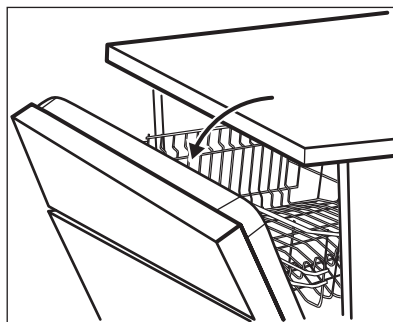
- Los indicadores ,  y  están apagados.
- El indicador  sigue parpadeando.
- La pantalla muestra el ajuste actual:
 -   = Señal acústica apagada.
 -   = Señal acústica encendida.

2. Pulse  para cambiar el ajuste.

3. Pulse encendido/apagado para confirmar el ajuste.

6.5 AirDry

AirDry mejora el resultado de secado con menos consumo de energía.



Durante la fase de secado, la puerta se abre automáticamente y permanece entreabierta.



PRECAUCIÓN!

No intente cerrar la puerta del aparato durante 2 minutos después de la apertura automática. El aparato podría dañarse.

AirDry Se activa automáticamente en todos los programas excepto  (en su caso).

Para mejorar el rendimiento de secado, consulte la opción XtraDry o active AirDry.



PRECAUCIÓN!

Si algún niño tiene acceso al aparato, se recomienda desactivar AirDry, ya que la apertura de la puerta puede suponer un peligro.

Cómo desactivar AirDry

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de usuario.

1. Pulse .

- Los indicadores ,  y  están apagados.
- El indicador  sigue parpadeando.
- La pantalla muestra el ajuste actual:   = AirDry activado.

2. Pulse  para cambiar el ajuste:
  = AirDry desactivado.

3. Pulse encendido/apagado para confirmar el ajuste.

7. OPCIONES

-  Cada vez que inicie un programa debe activar las opciones que desee. No es posible activar ni desactivar opciones con el programa en marcha.
-  No todas las opciones son compatibles entre sí. Si selecciona opciones no compatibles, el aparato desactiva automáticamente una o más de ellas. Solo permanecen encendidos los indicadores de las opciones aún activas.
-  Si una opción no es aplicable a un programa, el indicador correspondiente está apagado o parpadea rápidamente durante unos segundos y después se apaga.
-  La activación de opciones puede afectar al consumo de agua y energía y a la duración del programa.

7.1 XtraDry

Active esta opción para potenciar el rendimiento de secado. Si utiliza XtraDry, la duración de algunos programas, el consumo de agua y la temperatura del último aclarado pueden verse afectados.

La opción XtraDry es permanente para todos los programas distintos de **ECO** y no es necesario seleccionarla en cada ciclo.

En los otros programas, el ajuste de XtraDry es permanente y se usa automáticamente para los siguientes ciclos. Esta configuración se puede cambiar en cualquier momento.

-  Cada vez que se activa **ECO**, la opción XtraDry se apaga y se debe seleccionar manualmente.

Al activar XtraDry se desactiva TimeManager y viceversa.

Cómo activar XtraDry

Pulse .

Se enciende el indicador correspondiente.

La pantalla muestra la duración del programa actualizada.

7.2 MyFavourite

Esta opción permite ajustar y guardar el programa usado con más frecuencia.

Solo se puede guardar un programa. Un nuevo ajuste cancela el anterior.

Cómo guardar el programa MyFavourite

1. Ajuste el programa elegido. También puede ajustar las opciones aplicables junto con el programa.
2. Mantenga pulsada  hasta que se encienda el indicador correspondiente.

Cómo ajustar el programa MyFavourite

Pulse .

- Los indicadores correspondientes al programa MyFavourite y a las opciones se encienden.
- La pantalla muestra el número y la duración del programa.

7.3 TimeManager

Esta opción aumenta la presión y la temperatura del agua. Las fases de lavado y de secado son más cortas.

La duración total del programa disminuye aproximadamente un 50%.

Los resultados del lavado son los mismos que con la duración normal del

programa. Los resultados de secado pueden disminuir.

Cómo activar TimeManager

Pulse . Se enciende el indicador correspondiente.

La pantalla muestra la duración del programa actualizada.

8. ANTES DEL PRIMER USO

1. **Asegúrese de que el nivel actual del descalcificador coincide con la dureza de su suministro de agua. De lo contrario, ajuste el nivel del descalcificador de agua.**
2. Llene el depósito de sal.
3. Llene el dosificador de abrillantador.
4. Abra la llave de paso.
5. Inicie un programa para eliminar todos los restos de procesamiento que pueda haber en el aparato. No utilice detergente ni cargue platos en los cestos.

Después de iniciar el programa, el aparato recarga la resina del descalcificador durante hasta 5 minutos. La fase de lavado empieza solo después de que termine este proceso. El proceso se repite periódicamente.

8.1 El depósito de sal



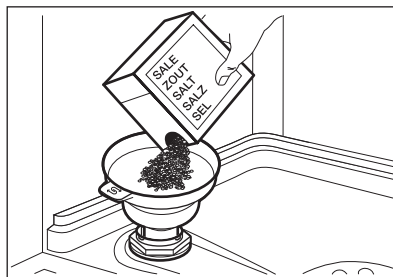
PRECAUCIÓN!

Utilice solo sal gruesa diseñada para lavavajillas. La sal fina aumenta el riesgo de corrosión.

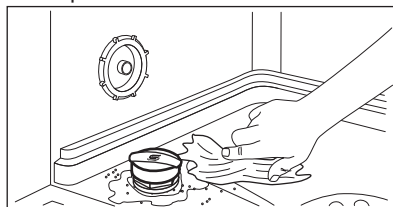
La sal se utiliza para recargar la resina del descalcificador y asegurar un buen resultado de lavado en el uso diario.

Llenado del depósito de sal

1. Gire la tapa del depósito de sal hacia la izquierda y retírela.
2. Vierta 1 litro de agua en el depósito de sal (solo la primera vez).
3. Llene el depósito de sal con 1 kg de sal (hasta que esté lleno).



4. Agite cuidadosamente el embudo por el asa para hacer que entren los últimos granos.
5. Elimine los restos de sal que puedan haber quedado en la entrada del depósito.



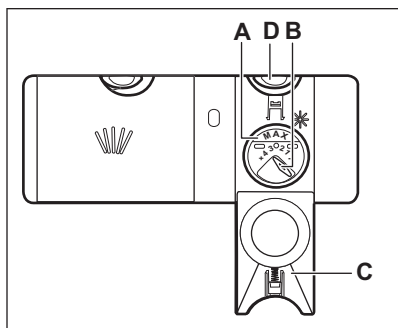
6. Gire la tapa del depósito de sal hacia la derecha para cerrar el depósito de sal.



PRECAUCIÓN!

El agua y la sal pueden salirse del depósito de sal cuando lo llena. Después de llenar el depósito de sal, inicie inmediatamente un programa para evitar la corrosión.

8.2 Cómo llenar el dosificador de abrillantador



PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente abrillantador diseñado específicamente para lavavajillas.

1. Pulse la tecla de apertura (**D**) para abrir la tapa (**C**).
2. Vierta el abrillantador en el dosificador (**A**) hasta que el líquido alcance el nivel 'max'.
3. Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que la tecla de apertura se encaja en su sitio.



Puede girar el selector de la cantidad (**B**) entre la posición 1 (menor cantidad) y la posición 4 o 6 (mayor cantidad).

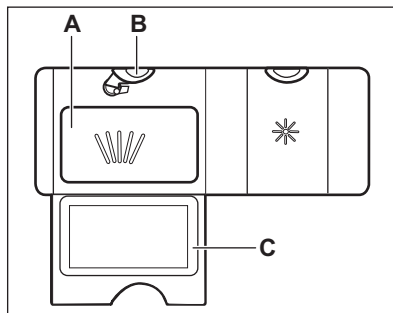
9. USO DIARIO

1. Abra la llave de paso.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato.

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de selección de programa.

- Si el indicador de sal está encendido, llene el depósito.
 - Si el indicador de abrillantador está encendido, llene el dosificador de abrillantador.
3. Cargue los cestos.
 4. Añada el detergente.
 5. Ajuste e inicie el programa adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.

9.1 Uso del detergente



1. Pulse la tecla de apertura (**B**) para abrir la tapa (**C**).
2. Coloque el detergente en polvo o pastilla en el compartimento (**A**).
3. Si el programa tiene una fase de prelavado, inserte una pequeña cantidad de detergente en la parte interior de la puerta del aparato.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que la tecla de apertura se encaja en su sitio.

9.2 Ajuste e inicio de un programa

La función Auto Off

Esta función reduce el consumo de energía desactivando automáticamente el aparato cuando no se utiliza.

La función se activa:

- 5 minutos después de terminar el programa.
- Después de 5 minutos si no se ha iniciado el programa.

Inicio de un programa

1. Mantenga la puerta del aparato entreabierta.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de selección de programa.
3. Pulse varias veces  hasta que en la pantalla aparezca el número del programa seleccionado. La pantalla muestra el número de programa durante unos 3 segundos; a continuación, se visualiza la duración del programa.
 - Para seleccionar el programa MyFavourite, pulse .
 - Los indicadores de las opciones correspondientes al programa MyFavourite están encendidos.
4. Ajuste las opciones aplicables.
5. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

Inicio de un programa con inicio diferido

1. Ajuste un programa.
2. Pulse repetidamente  hasta que la pantalla muestre el tiempo de retardo que desee ajustar (entre 1 y 24 horas).

Se enciende el indicador de inicio diferido.

3. Cierre la puerta del aparato para iniciar la cuenta atrás.

Mientras se realiza la cuenta atrás se puede aumentar el tiempo de retardo, pero no es posible cambiar la selección del programa.

El programa se pone en marcha cuando termina la cuenta atrás.

Apertura de la puerta mientras está funcionando el aparato

Si abre la puerta mientras se realiza un programa, el aparato se detiene. Puede afectar al consumo de energía y a la duración del programa. Cuando cierre la puerta, el aparato continuará a partir del punto de interrupción.



Si la puerta se abre más de 30 segundos durante la fase de secado, el programa en funcionamiento se termina. Esto no sucede si la puerta se abre mediante la función AirDry.



No intente cerrar la puerta del aparato durante 2 minutos después de que AirDry la abra automáticamente, porque puede causar daños en el aparato. Si, después, la puerta está cerrada otros 3 minutos, el programa en curso termina.

Cancelación del inicio diferido mientras está en curso la cuenta atrás

Si cancela el inicio diferido, debe volver a ajustar el programa y las opciones.

Mantenga pulsada **Reset** hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

Cancelación de un programa

Mantenga pulsada **Reset** hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

Compruebe que hay detergente en el dosificador antes de iniciar un nuevo programa.

Fin del programa

Cuando haya finalizado el programa de lavado, la pantalla mostrará 0:00.

Se apagan todas las teclas salvo la de encendido / apagado.

1. Pulse la tecla de encendido/apagado o espere a que la función Auto Off desactive automáticamente el aparato.
Si se abre la puerta antes de la activación de Auto Off, el aparato se desactiva automáticamente.
2. Cierre la llave de paso.

10. CONSEJOS

10.1 General

Siga estos consejos para obtener un resultado de limpieza de secado óptimo en el uso diario y proteger el medio ambiente.

- Tire a la basura los restos de alimentos más gruesos de los platos.
- No enjuague los platos a mano.
- Cuando sea necesario, seleccione un programa con fase de prelavado.
- Aproveche siempre todo el espacio de los cestos.
- Asegúrese de que los objetos de los cestos no se tocan entre sí ni se cubren unos a otros. Solo entonces el agua puede llegar a todos los platos y lavarlos completamente.
- Puede utilizar detergente para lavavajillas, abrillantador y sal por separado o pastillas múltiples (p. ej. "Todo en 1"). Siga las instrucciones que aparecen en el paquete.
- Seleccione un programa según el tipo de carga y el grado de suciedad.

ECO ofrece el aprovechamiento más eficiente del agua y la energía

10.2 Utilización de sal, abrillantador y detergente

- Utilice únicamente sal, abrillantador y detergente para el lavavajillas. El aparato podría dañarse con otros productos.
- En las zonas con agua dura y muy dura, se recomienda usar solo detergente para lavavajillas (polvo, gel, pastillas que no contengan agentes adicionales), abrillantador y sal por separado para unos

resultados de limpieza y secado óptimos.

- Al menos una vez al mes, realice un ciclo con un limpiador de aparatos domésticos, especialmente apropiados para este fin.
- Las pastillas de detergente no se disuelven completamente con programas cortos. Para evitar restos de detergente en la vajilla, se recomienda usar pastillas de detergente con los programas largos.
- No utilice más cantidad de detergente de la recomendada. Consulte las instrucciones del envase del detergente.

10.3 Qué hacer si desea dejar de usar pastillas múltiples

Antes de volver a utilizar por separado detergente, sal y abrillantador, realice el procedimiento siguiente.

1. Ajuste el nivel más alto de descalcificador.
2. Asegúrese de llenar el depósito de sal y abrillantador.
3. Inicie el programa más corto con una fase de aclarado. No añada detergente ni cargue los cestos.
4. Cuando termine el programa, ajuste el descalcificador según la dureza del agua de su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.
6. Active la notificación de abrillantador vacío.

10.4 Carga de los cestos

- Utilice el aparato exclusivamente para lavar utensilios aptos para lavavajillas.
- No coloque en el aparato utensilios de madera, cuerno, aluminio, peltre o cobre.
- No coloque en el aparato objetos que puedan absorber agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).
- Elimine los restos de comida de los platos.
- Ablande los restos de comida adheridos a la vajilla.
- Coloque los objetos huecos (por ejemplo, tazas, vasos, cazuelas) boca abajo.
- Asegúrese de que los cubiertos y los platos no se adhieran entre sí. Mezcle las cucharas con otros cubiertos.
- Asegúrese de que los vasos no chocan entre sí.
- Coloque los objetos pequeños en el cesto de cubiertos.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Asegúrese de que los objetos no se mueven.
- Antes de iniciar un programa, compruebe que el brazo aspersor gira sin obstrucción.

- Los filtros están limpios y bien instalados.
- La tapa del depósito de sal está apretada.
- Los brazos aspersores no están obstruidos.
- Hay abrillantador y sal suficientes (a menos que utilice pastillas múltiples).
- La disposición de los objetos en los cestos es correcta.
- El programa es adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.
- Se utiliza la cantidad correcta de detergente.

10.6 Descarga de los cestos

1. Deje enfriar la vajilla y cristalería antes de retirarla del aparato. Los artículos calientes son sensibles a los golpes.
2. Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior.



Después de terminar el programa, todavía puede quedar agua en las superficies interiores del aparato.

10.5 Antes del inicio de un programa

Antes de iniciar el programa seleccionado, asegúrese de que:

11. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA!

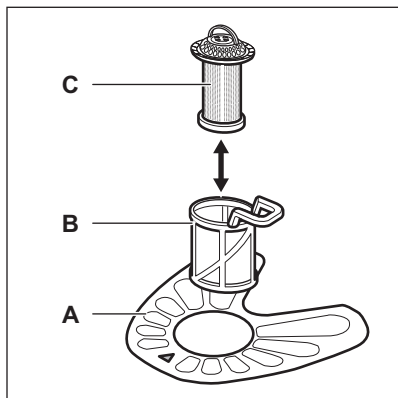
Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.



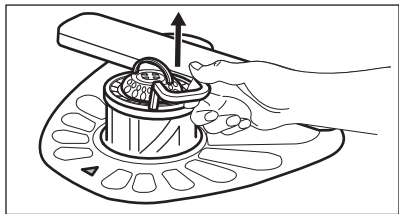
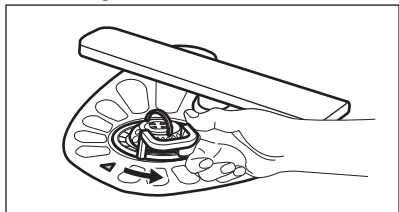
Los filtros sucios y los brazos aspersores obstruidos reducen la calidad del lavado. Revíselos periódicamente y, si es necesario, límpielos.

11.1 Limpieza de los filtros

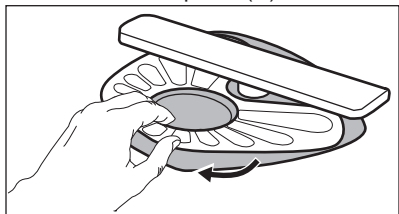
El sistema de filtro está hecho de 3 piezas.



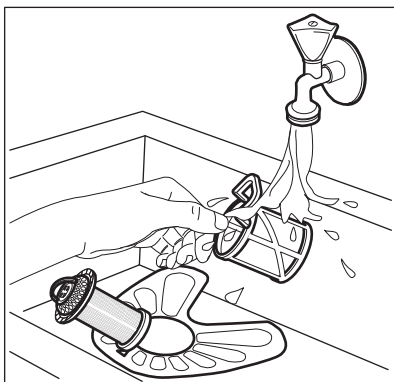
1. Gire el filtro (B) hacia la izquierda y extráigalo.



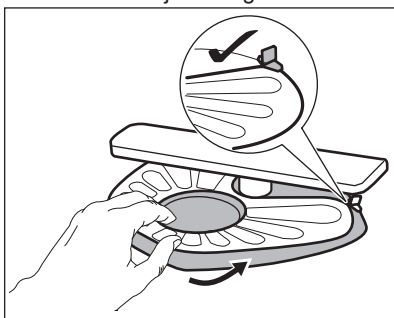
2. Extraiga el filtro (C) del filtro (B).
3. Retire el filtro plano (A).



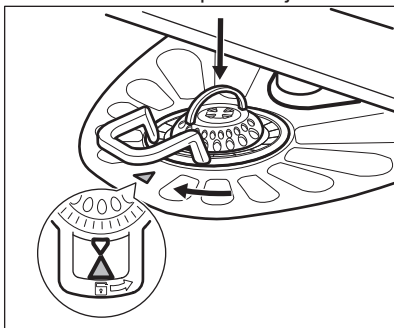
4. Lave los filtros.



5. Asegúrese de que no haya restos de comida ni suciedad alrededor del borde del sumidero.
6. Vuelva a colocar el filtro plano (A). Asegúrese de que esté bien colocado bajo las 2 guías.



7. Vuelva a montar los filtros (B) y (C).
8. Vuelva a colocar el filtro (B) en el filtro plano (A). Gírelo hacia la derecha hasta que encaje.





PRECAUCIÓN!

Una posición incorrecta de los filtros puede dañar el aparato y provocar resultados de lavado no satisfactorios.

11.2 Limpieza de los brazos aspersores

No retire los brazos aspersores. Si los orificios de los brazos aspersores se taponan, retire la suciedad restante con un objeto afilado.

11.3 Limpieza del exterior

- Limpie el aparato con un paño suave humedecido.
- Utilice solo detergentes neutros.
- No utilice productos abrasivos, estropajos duros ni disolventes.

11.4 Limpieza del interior

- Limpie cuidadosamente el aparato, incluida la junta de goma de la puerta, con un paño húmedo.
- Si normalmente utiliza programas de corta duración, estos pueden dejar depósitos de grasa y sarro en el interior del aparato. Para evitarlo, se recomienda utilizar programas de larga duración al menos dos veces al mes.
- Para mantener el funcionamiento óptimo del aparato, se recomienda utilizar un producto específico de limpieza mensual para lavavajillas. Siga atentamente las instrucciones del envase del producto.

12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el aparato no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento, compruebe si puede resolver el problema con ayuda de la información de la tabla antes de ponerse en contacto con el servicio técnico.



ADVERTENCIA!

Las reparaciones incorrectas pueden acarrear riesgos graves para la seguridad del usuario. Todas las reparaciones debe llevarlas a cabo personal cualificado.

Algunos fallos de funcionamiento se indican en la pantalla con un código de alarma.

La mayoría de los problemas que pueden surgir se resuelven sin necesidad de ponerse en contacto con el Centro de servicio técnico.

Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
No se puede encender el aparato.	• Asegúrese de que el enchufe esté conectado a la toma de corriente. • Asegúrese de que no hay ningún fusible dañado en la caja de fusibles.

Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
El programa no se pone en marcha.	• Asegúrese de que la puerta del aparato esté cerrada. • Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás. • El aparato ha iniciado el proceso de recarga de resina dentro del descalcificador de agua. La duración total del proceso es de aproximadamente 5 minutos.
El aparato no carga agua. La pantalla muestra 10 o 11 .	• Compruebe que el grifo esté abierto. • Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua. • Compruebe que el grifo no esté obstruido. • Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada no está obstruido. • Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni retorcida.
El aparato no desagua. La pantalla muestra 20 .	• Compruebe que el desagüe no esté obstruido. • Asegúrese de que el filtro de la manguera de salida no está obstruido. • Compruebe que el filtro de desagüe no está obstruido. • Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido.
El dispositivo contra inundación se ha puesto en marcha. La pantalla muestra 30 .	• Cierre el grifo y póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.
El aparato se detiene y se pone en marcha más veces durante el funcionamiento.	• Esto es correcto. Proporciona resultados de limpieza óptimos y ahorra energía.
El programa dura demasiado.	• Seleccione la opción TimeManager para acortar la duración del programa. • Si se ha ajustado la opción de inicio diferido, cancele el retardo o espere hasta el final de la cuenta atrás.
En la pantalla aumenta el tiempo restante y llega casi hasta el fin de la duración del programa.	• No se trata de un defecto. El aparato funciona correctamente.
Es necesario volver a ajustar siempre las opciones del programa.	• Para guardar su configuración favorita, use la opción MyFavourite.

Problema y código de alarma	Causa y soluciones posibles
Pequeña fuga en la puerta del aparato.	- El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso). - La puerta del aparato no está centrada en la cuba. Ajuste la pata trasera (en su caso).
Cuesta cerrar la puerta del aparato.	- El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso). - Hay partes de la vajilla que sobresalen de los cestos.
Sonidos de traqueteo o golpeteo dentro del aparato.	- La vajilla no está colocada correctamente en los cestos. Consulte el folleto sobre carga del cesto. - Asegúrese de que los brazos aspersores pueden rotar libremente.
El aparato dispara el disyuntor.	- No hay amperaje suficiente para todos los aparatos que están en funcionamiento. Compruebe el amperaje de la caja de enchufe y la capacidad del medidor o apague alguno de los aparatos que esté usando. - Fallo eléctrico interno del aparato. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.



Consulte otras posibles causas en **"Antes del primer uso"**, **"Uso diario"** o **"Consejos"**.

vuelve a producir, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

Para los códigos de alarma no descritos en la tabla, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico.

Una vez comprobado el aparato, desactive y actívelo. Si el problema se

12.1 Los resultados del lavado y el secado no son satisfactorios

Problema	Causa y soluciones posibles
Mal resultado de lavado.	- Consulte "Uso diario", "Consejos" y el folleto sobre cómo cargar el cesto. - Utilice programas de lavado más intensos. - Limpie las boquillas del brazo aspersor y el filtro. Consulte "Mantenimiento y limpieza".
Malos resultados de secado.	- Se ha dejado la vajilla demasiado tiempo dentro del aparato cerrado. - No hay abrillantador o la dosificación del abrillantador es insuficiente. Ajuste el dosificador de abrillantador en un nivel más alto. - Los objetos de plástico deben secarse con un paño. - Para obtener el mejor rendimiento de secado, active la opción XtraDry y ajuste AirDry. - Recomendamos que siempre utilice abrillantador, incluso en combinación con tabletas múltiples.

Problema	Causa y soluciones posibles
Hay rayas o películas azules en vasos y platos.	• La dosificación del abrillantador es demasiado alta. Ajuste más bajo el nivel de abrillantador. • La cantidad de detergente es demasiada.
Hay manchas y gotas de agua en vajilla y cristalería.	• La dosificación del abrillantador es insuficiente. Ajuste más alto el nivel de abrillantador. • La calidad del abrillantador podría ser la causa.
La vajilla está mojada.	• Para obtener el mejor rendimiento de secado, active la opción XtraDry y ajuste AirDry. • El programa no tiene una fase de secado o la tiene con una temperatura baja. • El dosificador de abrillantador está vacío. • La calidad del abrillantador podría ser la causa. • La calidad de las tabletas de detergente podría ser la causa. Pruebe con una marca diferente o active el dosificador del abrillantador y utilice éste junto con las tabletas de detergente.
El interior del aparato está mojado.	• Esto no es un defecto del aparato, se debe a que la humedad del aire se condensa en las paredes.
Espuma inusual durante el lavado.	• Utilice solo detergentes adecuados para lavavajillas. • Hay una fuga en el dosificador de abrillantador. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
Rastros de óxido en los cubiertos.	• Hay demasiada sal en el agua de lavado. Consulte "El descalcificador de agua". • Se han mezclado cubiertos de plata y acero inoxidable. No ponga juntos los cubiertos de plata y acero inoxidable.
Quedan restos de detergente en el dosificador al final del programa.	• La pastilla de detergente se ha quedado pegada en el dosificador y no se ha disuelto totalmente en el agua. • El agua no puede disolver el detergente que hay en el dosificador. Compruebe que el brazo aspersor superior no esté bloqueado o atascado. • Asegúrese de que los objetos de los cestos no impiden que se abra la tapa del dosificador de detergente.
Olores en el interior del aparato.	• Consulte "Limpieza interna".

Problema	Causa y soluciones posibles
Depósitos calcáreos en la vajilla, la cuba y el interior de la puerta.	- El nivel de sal es bajo, consulte el indicador de relleno. - La tapa del depósito de sal está suelta. - El agua del grifo es dura. Consulte "El descalcificador de agua". - Aunque emplee pastillas múltiples, use sal y ajuste la regeneración del descalcificador de agua. Consulte "El descalcificador de agua". - Si sigue habiendo depósitos de cal, utilice limpiadores para aparatos domésticos, que son especialmente apropiados para este fin. - Pruebe con otro detergente. - Contacte con el fabricante del detergente.
Vajilla mate, descolorida o agrietada.	- Asegúrese de lavar en el aparato únicamente objetos aptos para lavavajillas. - Cargue y descargue con cuidado el cesto. Consulte el folleto sobre carga del cesto. - Coloque los objetos delicados en el cesto superior.



Consulte otras posibles causas en **"Antes del primer uso"**, **"Uso diario"** o **"Consejos"**.

13. FICHA DE INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Marca registrada	Electrolux
Modelo	ESL4510LO 911076065, 911076075
Capacidad asignada (número de cubiertos tipo)	9
Clase de eficiencia energética	A+
Consumo de energía en kWh al año, basado en 280 ciclos de lavado normal, utilizando agua fría y el consumo de los modos de bajo consumo. El consumo de energía real depende de las condiciones de utilización del aparato.	222
Consumo de energía del ciclo de lavado normal (kWh)	0.777
Consumo de electricidad en el modo apagado (W)	0.50
Consumo de electricidad en el modo sin apagar (W)	5.0
Consumo de agua en litros al año, basado en 280 ciclos de lavado normal. El consumo de agua real depende de las condiciones de utilización del aparato.	2775

Clase de eficiencia de secado en una escala de G (menos eficiente) a A (más eficiente)	A
El «programa normal» es el ciclo de lavado normal a que se refiere la información de la etiqueta y de la ficha. Dicho programa es apto para lavar una vajilla de suciedad normal y que es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua. Se indica como programa «Eco».	ECO
Duración del programa relativo al ciclo de lavado normal (min)	245
Duración del modo sin apagar (min)	5
Nivel de potencia acústica (db(A) re 1pW)	47
Aparato encastrado S/N	Sí

14. INFORMACIÓN TÉCNICA ADICIONAL

Medidas	Ancho / alto / fondo (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Conexión eléctrica ¹⁾	Voltaje (V)	220 - 240
	Frecuencia (Hz)	50
Presión del suministro de agua	Mín. / máx. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Suministro de agua	Agua fría o caliente ²⁾	máx. 60 °C

¹⁾ Consulte los demás valores en la placa de características.

²⁾ Si el agua caliente procede de una fuente de energía alternativa (por ejemplo, paneles solares), utilice la toma de agua caliente para reducir el consumo de energía.

15. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	48
2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	49
3. PRODUKTBESKRIVNING.....	51
4. KONTROLLPANEL.....	52
5. PROGRAM.....	52
6. INSTÄLLNINGAR.....	54
7. ALTERNATIV.....	56
8. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING.....	58
9. DAGLIG ANVÄNDNING.....	59
10. RÅD OCH TIPS.....	60
11. SKÖTSEL OCH RENGÖRING.....	62
12. FELSÖKNING.....	63
13. INFORMATIONSBLAD.....	67
14. YTTERLIGARE TEKNISK INFORMATION.....	67

VI TÄNKER PÅ DIG

Tack för att du köpt en Electrolux-produkt. Du har valt en produkt som för med sig årtionden av yrkeserfarenhet och innovation. Genial och elegant har den utformats med dig i åtanke. Så när du än använder den kan du känna dig trygg med att veta att du får fantastiska resultat varje gång.

Välkommen till Electrolux.

Besök vår webbplats för att:



Få användningsråd, broschyrer, felsökningshjälp och serviceinformation:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrera din produkt för bättre service:
www.registerelectrolux.com



Köpa tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:
www.electrolux.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen: Modell, PNC, serienummer.

Informationen står på typskylten.

 Varnings-/viktig säkerhetsinformation

 Allmän information och tips

 Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

1.1 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn mellan 3 och 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa funktionshinder ska inte vara i närheten av produkten om de inte är under uppsikt.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Tvättmedel ska förvaras utom räckhåll för barn.
- Håll barn och husdjur borta från produkten när luckan är öppen.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av apparaten utan uppsikt.

1.2 Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
 - Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer,
 - av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer.
- Ändra inte produktens specifikationer.

- Vattentrycket (minimum och maximum) måste vara mellan 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Följ maximalt antal 9 -kuvert.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- Sätt besticken i bestickkorgen med de vassa kanterna nedåt eller sätt dem i besticklådan i ett horisontellt läge med de vassa kanterna nedåt.
- Låt inte produkten stå med luckan öppen för att undvika att snubbla över den.
- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Använd inte högtrycksvattenspray och/eller ånga för att rengöra produkten.
- Om produkten har ventilationsöppningar nedtill får dessa inte täppas igen med t.ex. en matta.
- Produkten ska anslutas till vattentillförseln med de nya medföljande slanguppsättningarna. Gamla slanguppsättningar får inte återanvändas.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

2.1 Installation



WARNING!

Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Av säkerhetsskäl, använd inte produkten innan den installeras i den inbyggda strukturen.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täkta skor.
- Installera och använd inte produkten på en plats där temperaturen understiger 0 °C.

- Installera produkten på en säker och lämplig plats som uppfyller installationskraven.

2.2 Elektrisk anslutning



WARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.

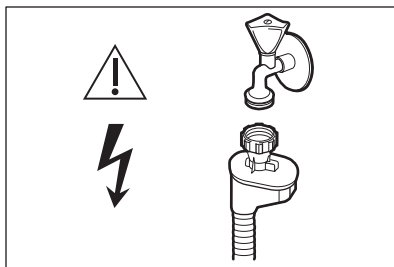
- Produkten måste jordas.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar stickkontakten och nätkabeln. Om produktens nätkabel behöver bytas

måste det göras av vårt auktoriserade servicecenter.

- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Denna produkt uppfyller kraven enligt EU:s direktiv.
- Denna produkt är utrustad med en 13 A nätkontakt. Om säkringen i stickkontakten måste bytas ut ska en 13 A ASTA (BS 1362) säkring (endast Storbritannien och Irland) användas.

2.3 Anslutning av vatten

- Orsaka inga skador på vattenslangarna.
- Före anslutning till nya slangar, slangar som inte använts under en längre tid, där reparationsarbete har utförts eller om nya enheter har monterats (vattenmätare, etc.), ska vattnet rinna en stund tills det är rent och klart.
- Kontrollera att det inte finns några synliga vattenläckor under och efter första användningen av maskinen.
- Tillloppsslangen har en säkerhetsventil och en mantel med en inre elkabel.



WARNING!
Farlig spänning.

- Om tillloppsslangen är skadad, stäng omedelbart vattenkranen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Kontakta auktoriserad service för att byta ut tillloppsslangen.

2.4 Användning

- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Maskindiskmedel är farligt. Följ säkerhetsanvisningarna på tvättmedelspaket.
- Drink och lek inte med vattnet i produkten.
- Ta inte ur disken ur produkten förrän diskprogrammet är klart. Vissa diskmedel kan stanna kvar på disken.
- Sitt eller stå inte på luckan när den är öppen.
- Produkten kan utsöndra het vattenånga om du öppnar dörren medan ett program är igång.

2.5 Service

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten.
- Använd endast originaldelar.

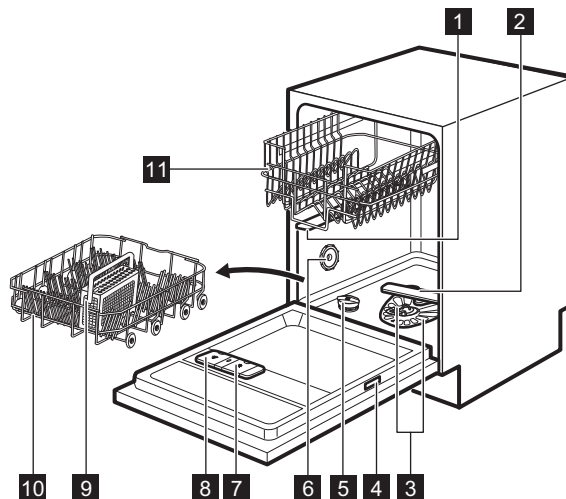
2.6 Avfallshantering



WARNING!
Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort lucklåset för att hindra att barn eller djur stängs in i produkten.

3. PRODUKTBESKRIVNING



- 1** Övre spolarmen
- 2** Nedre spolarmen
- 3** Filter
- 4** Typskylt
- 5** Saltbehållare
- 6** Ventilation

- 7** Spolglansfack
- 8** Diskmedelsfack
- 9** Bestickkorg
- 10** Underkorg
- 11** Överkorg

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor är en lampa som visas på golvet under produktens lucka.

- När programmet går igång tänds en röd lampa som fortsätter lysa under hela programmet.
- När programmet är klart tänds en grön lampa.
- Om produkten drabbas av ett fel blinkar den röda lampan.

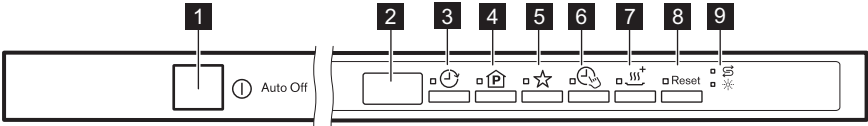


Beam-on-Floor släcks när produkten stängs av.



När AirDry är aktiverad under torkningen kan det hända att displayen på golvet inte syns. Kontrollera kontrollpanelen för att se om programmet är klart.

4. KONTROLLPANEL



- 1

Strömbrytare
- 2

Display
- 3

Delay-knapp
- 4

Program-knapp
- 5

MyFavourite-knapp
- 6

TimeManager-knapp
- 7

XtraDry-knapp
- 8

Reset-knapp
- 9

Kontrolllampor

4.1 Indikatorlampor

Kontrolllam- pa	Beskrivning
	Kontrollampa för spolglans. Den är alltid släckt när programmet arbe- tar.
	Saltkontrollampa. Den är alltid släckt när programmet arbetar.

5. PROGRAM

Programmets nummer i tabellen (P1, P2, etc.) är enligt ordningen på kontrollpanelen.

Programmets nummer i tabellen är enligt ordningen på kontrollpanelen.

Program	Smutsgrad Typ av disk	Programfaser	Tillvalsfunktion
P1 ECO 1)	• Normalt smuts- at • Porslin och be- stick	• Fördisk • Disk 50 °C • Sköljning • Torkning	• TimeManager • XtraDry
P2 AUTO 2)	• Allt • Porslin, bestick, kastruller och pannor	• Fördisk • Disk från 45 °C till 70 °C • Sköljning • Torkning	• XtraDry
P3 	• Hårt smutsat • Porslin, bestick, kastruller och pannor	• Fördisk • Disk 70 °C • Sköljning • Torkning	• TimeManager • XtraDry

Program	Smutsgrad Typ av disk	Programfaser	Tillvalsfunktion
P4  3)	- Nyligen insatt - Porslin och bestick	- Disk 60 °C eller 65 °C - Sköljning	• XtraDry
P5  4)	Allt	Fördisk	

1) Med detta program får du den mest effektiva användningen av vatten och energiförbrukning för normalt smutsat porslin och bestick. Detta är standardprogrammet för testinstitut.

2) Produkten känner av smutsgraden och mängden föremål i korgarna. Den anpassar automatiskt temperaturen, mängden vatten, energiförbrukningen och programtiden.

3) Med detta program kan du köra en disk med ny smuts. Det ger goda diskresultat på kort tid.

4) Med detta program kan du snabbt skölja bort matrester från rätter och förhindra att lukt bildas i produkten. Använd inte diskmedel för det här programmet.

5.1 Förbrukningsvärden

Program 1)	Vatten (l)	Energi (kWh)	Varaktighet (min.)
P1 ECO	9.9	0.777	245
P2 AUTO	6 - 12	0.5 - 1.2	40 - 150
P3 	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
P4 	8	0.6 - 0.8	30
P5 	4	0.1	14

1) Vattnets tryck och temperatur, spänningsvariationer, mängden disk och tillvalsfunktioner kan ändra värdena.

5.2 Information till provanstalter

För att få den information som krävs för att utföra prestationstest (t.ex. enligt EN60436), skicka ett mail till:

info.test@dishwasher-production.com

I din förfrågan ange produktnummer (PNC) som finns på märkskylten.

För övriga frågor angående din diskmaskin, se serviceboken som medföljer din produkt.

6. INSTÄLLNINGAR

6.1 Programvalsläget och användarläget

När produkten är i programvalsläget kan man ställa in ett program och öppna användarläget.

Tillgängliga inställningar i användarläget:

- Vattenavhårdarens nivå enligt vattenhårddheten.
- Aktivering och avaktivering av ljudsignalen för program klart.
- Aktiverar eller avaktiverar indikatorn för spolglansfacket tomt.
- Aktivering eller avaktivering av AirDry.

Eftersom produkten lagrar sparade inställningar behöver man inte konfigurera före varje program.

Ställa in programvalsläget

Produkten är i programvalsläge när displayen visar programnumret **P1**.

Efter aktivering är produkten i programvalsläge som standard. Om inte, ställ in programvalsläge på följande sätt:

Håll in **Reset** tills produkten är i programvalsläge.

Öppna användarläget

Kontrollera att produkten är i programvalsläge.

Öppna användarläget genom att hålla in

 och  samtidigt tills indikatorerna , ,  och  blinkar och displayen är tom.

6.2 Vattenavhårdare

Vattenavhårdaren avlägsnar mineraler från vattnet, som normalt skulle ha skadlig inverkan på diskresultatet och på maskinen.

Ju mer mineraler vattnet innehåller, desto hårdare är vattnet. Vattenhårddhet mäts i ekvivalenta mått.

Vattenavhårdaren skall ställas in efter hur hårt vattnet är i området där du bor. Information om hur hårt vattnet är i området där du bor kan du få från det lokala Vattenverket. Det är viktigt att ställa in rätt vattenavhårdarnivå, för att få bra diskresultat.



Mjukgöring av hårt vatten ökar förbrukningen av vatten och energi samt programvaraktigheten. Ju högre nivå av vattenavhårdare desto högre förbrukning och längre tid.

Vattenhårddhet

Tyska värden (°dH)	Franska värden (°fH)	mmol / l	Clarke-grader	Vattenhårddhet
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4

Tyska värden (°dH)	Franska värden (°fH)	mmol / l	Clarke-grader	Vattenhårdhet
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Fabriksinställning.

2) Använd inte salt på denna nivå.

Oavsett vilken typ av tvättmedel som används ska rätt vattenhårdhetsnivå ställas in för att hålla saltpåfyllningsindikatorn aktiv.



Multitabletter med salt är inte tillräckligt effektiva för att mjuka upp hårt vatten.

Inställning av vattenhårdhet

Kontrollera att produkten är i användarläge.

- Tryck på .
 - Indikatorerna ,  och  är släckta.
 - Indikatorn  blinkar fortfarande.
 - På displayen visas den aktuella inställningen: t.ex. $5\ L$ = nivå 5.
- Tryck på  flera gånger för att ändra inställningen.
- Tryck på på/av-knappen för att bekräfta inställningen.

6.3 Indikatorn för spolglansfacket tomt

Genom att använda spolglans kan disken torkas utan att det blir ränder eller fläckar.

Spolglans släpps automatiskt ut under den heta sköljfasen.

När spolglansfacket är tomt lyser indikatorn så att du ska fylla på. Om torkningsresultatet är tillfredsställande endast med multitabletter, kan du inaktivera indikatorn för påfyllning av sköljmedel. Använd alltid spolglans för bästa torkresultat.

Om du använder standarddiskmedel eller multitabletter utan spolglans, aktivera indikatorn för att hålla påfyllningsindikatorn för spolglans aktiv.

Avaktivera indikatorn för spolglansfacket tomt

Kontrollera att produkten är i användarläge.

- Tryck på .
 - Indikatorerna ,  och  är släckta.
 - Indikatorn  blinkar fortfarande.
 - På displayen visas den aktuella inställningen:
 $\boxed{d}$ = indikatorn för spolglansfacket tomt är aktiverad (fabriksinställning).
- Tryck på  för att ändra inställningen.
- $\boxed{d}$ = indikatorn för spolglansfacket tomt avaktiverat.
- Tryck på på/av för att bekräfta inställningen.

6.4 Ljudsignaler

Ljudsignaler hörs när ett fel inträffar i produkten. Det går inte att inaktivera dessa ljudsignaler.

Det finns även en ljudsignal som hörs när programmet är klart. Ljudsignalen är som standard inaktiverad, men det går att aktivera den.

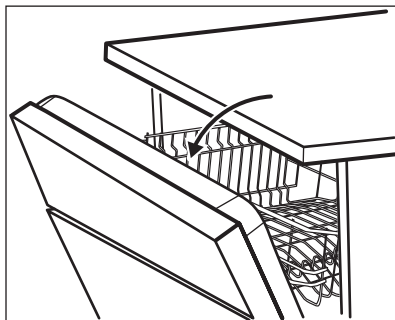
Aktivera ljudsignalen för avslutat program

Kontrollera att produkten är i användarläge.

- Tryck på ☆.
 - Indikatorerna och är släckta.
 - Indikatorn ☆ blinkar fortfarande.
 - På displayen visas den aktuella inställningen:
 - = Ljudsignal av.
 - = Ljudsignal på.
- Tryck på ☆ för att ändra inställningen.
- Tryck på på/av för att bekräfta inställningen.

6.5 AirDry

AirDry förbättrar torkningsresultatet med lägre energiförbrukning.



Under torkningsfasen öppnas luckan och lämnas på glänt.



FÖRSIKTIGHET!

Försök att inte stänga luckan inom 2 minuter efter att den har öppnats automatiskt. Det kan skada produkten.

AirDry aktiveras automatiskt med alla program, ej inkluderat (om tillämpligt).

För att förbättra torkprestandan, se alternativet XtraDry eller aktivera AirDry.



FÖRSIKTIGHET!

Om barn kan komma åt produkten är det lämpligt att avaktivera AirDry eftersom öppning av luckan kan vara farligt.

Avaktivering av AirDry

Kontrollera att produkten är i användarläge.

- Tryck på .
 - Indikatorerna och ☆ är släckta.
 - Indikatorn blinkar fortfarande.
 - På displayen visas den aktuella inställningen: = AirDry aktiverat.
- Tryck på för att ändra inställningen: = AirDry avaktiverat.
- Tryck på på/av för att bekräfta inställningen.

7. ALTERNATIV



Önskade funktioner måste aktiveras varje gång innan du startar ett program. Det går inte att aktivera eller inaktivera funktionen medan ett program pågår.

i Alla tillvalsfunktioner är inte heller kompatibla med varandra. Om du väljer icke-kompatibla funktioner stänger produkten automatiskt av en eller flera av dem. Endast kontrolllamporna för funktionerna som fortfarande är aktiva förblir tända.

i Om en funktion inte kan användas till ett program, tänds inte tillhörande kontrollampa eller så blinkar den snabbt i några sekunder och släcks sedan.

i Aktivering av funktioner kan påverka vatten- och energiförbrukningen samt programlängden.

7.1 XtraDry

Aktivera det här alternativet för att öka torkeffekten. När XtraDry är påslagen kan vissa programs varaktighet, vattenförbrukning och temperaturen på sista sköljningen påverkas.

Alternativet XtraDry är ett bestående alternativ för alla program förutom

ECO och behöver inte väljas vid varje cykel.

I de andra programmen är inställningen XtraDry permanent och används automatiskt i nästkommande program. Denna konfiguration kan ändras när som helst.

i Varje gång **ECO** aktiveras stängs XtraDry av och måste väljas manuellt.

Aktivering av XtraDry avaktiverar TimeManager och vice versa.

Aktivering av XtraDry

Tryck på .

Tillhörande indikator är tänd. Displayen visar den uppdaterade programlängden.

7.2 MyFavourite

Med denna funktionen kan man ställa in och spara de mest använda programmen.

Man kan bara spara ett program. En ny inställning avbryter den tidigare.

Spara MyFavourite-programmet

1. Ställa in valt program.
Det går också att ställa in tillämpliga funktioner tillsammans med programmet.
2. Tryck och håll in  tills motsvarande kontrollampa tänds.

Ställa in MyFavourite-programmet

Tryck på .

- Kontrolllamporna som hör till MyFavourite-programmet och funktionerna tänds.
- Displayen visar programmets siffra och längd.

7.3 TimeManager

Denna funktion ökar trycket och vattnets temperatur. Disk- och torkfaserna är kortare.

Den totala programlängden minskas med ca 50 %.

Tvättresultatet är samma som vid normal programlängd. Torkresultatet kan minska.

Aktivering av TimeManager

Tryck på . Tillhörande indikator är tänd.

Displayen visar den uppdaterade programlängden.

8. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. **Kontrollera att den inställda nivån på vattenavhårdare överensstämmer med den hårdhet vattnet har där du bor. Om inte, kan du justera vattenavhårdarens nivå.**
2. Fyll saltbehållaren.
3. Fyll spolglansfacket.
4. Öppna vattenkranen.
5. Starta ett program för att avlägsna eller bearbeta rester som kan finnas kvar i produkten. Använd inte diskmedel och ladda inte korgarna med disk.

Efter att programmet har startat laddar maskinen hartset i vattenavhårdaren i upp till 5 minuter. Diskfasen startar bara när den här proceduren är klar. Proceduren upprepas periodvis.

8.1 Saltbehållaren



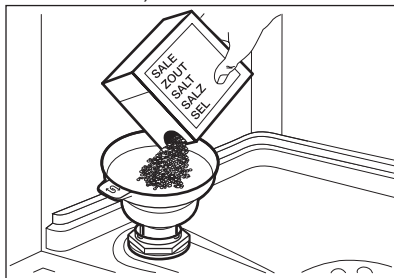
FÖRSIKTIGHET!

Använd endast grovt salt avsett för diskmaskinen. Fint salt ökar risken för rost.

Saltet används för att ladda hartset i vattenavhårdare och ge goda diskresultat vid daglig användning.

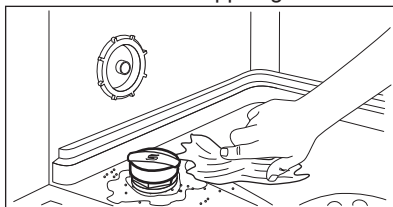
Fylla salt i saltbehållaren

1. Öppna saltbehållaren genom att vrida locket moturs och ta bort det.
2. Häll 1 liter vatten i saltbehållaren (endast första gången).
3. Fyll saltbehållaren med 1 kg salt (tills den är full).



4. Skaka försiktigt på tratten i handtaget för att få ut de sista kornen.

5. Ta bort eventuellt salt från saltbehållarens öppning.



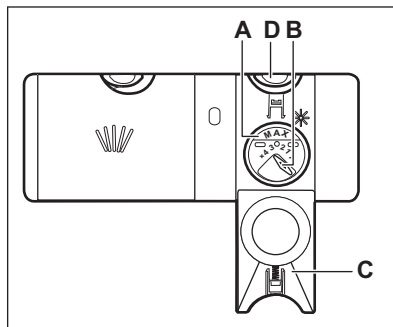
6. Vrid locket på saltbehållaren medurs för att stänga saltbehållaren.



FÖRSIKTIGHET!

Vatten och avhårdningssalt kan rinna ut från saltbehållaren när du fyller på den. När du har fyllt på saltbehållaren ska du starta ett program genast för att förhindra rost.

8.2 Fylla på spolglansfacket



FÖRSIKTIGHET!

Använd endast spolglans som är särskilt avsett för diskmaskiner.

1. Tryck in spärren **D** för att öppna locket **C**.
2. Häll spolglans i spolglansfacket (**A**) tills vätskan når fyllningsnivå 'max'.
3. Torka upp eventuellt utspilld spolglans med en absorberande trasa så att det inte bildas för mycket skum.

4. Stäng locket. Kontrollera att spärren har låst sig i rätt position.

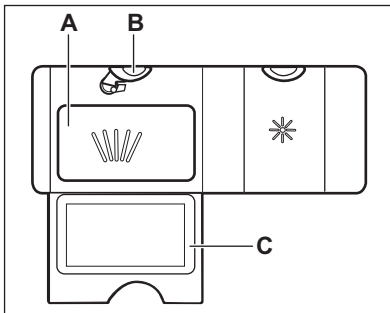


Du kan vrida väljaren för den utsläppta mängden (**B**) mellan läge 1 (minsta mängd) och läge 4 eller 6 (största mängd).

9. DAGLIG ANVÄNDNING

1. Öppna vattenkranen.
2. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten.
Kontrollera att produkten är i programvalsläge.
 - Om saltbehållarens kontrollampa är på, fyll på saltbehållaren.
 - Om kontrollampan för spolglans lyser, fyll på spolglansfacket.
3. Ladda korgarna.
4. Tillsätt diskmedlet.
5. Ställ in och starta rätt program för typen av disk och smutsgrad.

9.1 Använda diskmedel



1. Tryck in spärren **B** för att öppna locket **C**.
2. Häll diskmedlet, pulver eller tabletter, i facket märkt (**A**).
3. Om diskprogrammet har en fördiskfas, häll lite diskmedel på insidan av produktens lucka.
4. Stäng locket. Kontrollera att spärren har låst sig i rätt position.

9.2 Ställa in och starta ett program

Funktionen Auto Off

Funktionen sänker energiförbrukningen genom att automatiskt inaktivera produkten när den inte är igång.

Funktionen sätter igång:

- 5 minuter efter att programmet är klart.
- Efter 5 minuter om programmet inte har startat.

Starta ett program

1. Låt luckan stå på glänt.
2. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten. Kontrollera att produkten är i programvalsläge.
3. Tryck flera gånger på tills valt programnummer visas på displayen. Programnumret visas på displayen i ca tre sekunder och sedan visas programlängden.
 - För att välja MyFavourite-programmet, tryck på .
 - Indikatorerna som hör till MyFavourite-programmet är tända.
4. Välj tillvalsfunktioner.
5. Stäng luckan för att starta programmet.

Starta ett program med fördröjd start

1. Ställ in program.
2. Tryck på upprepade gånger tills displayen visar tidsfördröjningen du vill ställa in (från 1 till 24 timmar).
Kontrollampan för fördröjd start tänds.

3. Stäng luckan till produkten för att starta nedräkningen.

Medan en nedräkning pågår kan man öka fördröjningstiden, men inte ändra programvalet och funktionerna. När nedräkningen löper ut startar programmet.

Öppna luckan medan maskinen är igång

Om luckan öppnas medan ett program pågår, stannar maskinen. Det kan påverka energiförbrukningen och programmets varaktighet. När luckan stängs, fortsätter maskinen från den punkt där den avbröts.



Om luckan är öppen längre än 30 sekunder under torkfasen avslutas det pågående programmet. Detta händer inte om luckan öppnas av AirDry-funktionen.



Försök att inte stänga luckan inom 2 minuter efter att AirDry automatiskt har öppnat den, eftersom det kan skada maskinen. Om luckan, efter ytterligare 3 minuter stängs, avslutas pågående program.

10. RÅD OCH TIPS

10.1 Allmänt

Följ tipsen nedan för optimal rengöring och torkning vid daglig användning och även för att skydda miljön.

- Ta bort större matrester från tallrikarna och kasta dem i avfallspåsen.
- Skölj inte tallrikarna för hand i förväg. Välj ett program med förtvättfas om så behövs.
- Använd alltid hela utrymmet i korgarna.
- Se till att föremålen i korgarna inte vidrör eller täcker över varandra. Bara då kan vattnet helt komma åt och diska all disk.

Avbryta den fördröjda starten medan nedräkningen pågår

När du avbryter en fördröjd start måste du ställa in programmet och funktionerna igen.

Håll in **Reset** tills produkten är i programvalsläge.

Avbryta programmet

Håll in **Reset** tills produkten är i programvalsläge.

Kontrollera att det finns diskmedel i diskmedelsfacket innan du startar ett nytt program.

Program klart

När programmet är klart visas 0:00 på displayen.

Alla knappar är inaktiva utom strömbrytaren.

1. Tryck på strömbrytaren eller vänta tills Auto Off-funktionen automatiskt avaktiverar produkten. Om du öppnar luckan innan Auto Off aktiverats stängs produkten av automatiskt.
2. Stäng vattenkranen.

- Du kan använda maskindiskmedel, spolglans och salt separat eller så kan du använda multitabletter (t.ex. "Allt i 1"). Följ instruktionerna på förpackningen.
- Välj ett program enligt typen av tvätt och hur smutsig den är. **ECO** erbjuder den mest effektiva användningen av vatten och energiförbrukning.

10.2 Använda salt, spolglans och diskmedel

- Använd endast salt, spolglans och diskmedel avsett för diskmaskin.

Andra sorters produkter kan skada maskinen.

- I områden med hårt vatten och mycket hårt vatten rekommenderar vi att man använder vanligt diskmedel (pulver, gel, tabletter utan ytterligare funktioner), spolglans och salt separat för optimal diskning och torkning.
- Minst en gång i månaden ska du låta maskinen gå med särskilt avsett maskinrengöringsmedel.
- Diskmedelstabletter löses inte upp helt vid korta program. För att undvika diskmedelsrester på porslinet rekommenderar vi att du använder tabletter för långa program.
- Använd inte mer än korrekt mängd diskmedel. Se tillverkarens anvisningar på diskmedelsförpackningen.

10.3 Vad du ska göra om du vill sluta använda multitabletter

Innan du börjar använda separat diskmedel, salt och sköljmedel ska du göra följande.

1. Ställ in vattenavhårdarens högsta nivå.
2. Kontrollera att saltbehållaren och spolglansbehållaren är fulla.
3. Starta det kortaste programmet med en sköljfas. Använd inte diskmedel och ladda inte korgarna.
4. När programmet är klart, ställ in avhårdaren efter vattenhårdheten där du bor.
5. Justera den utsläppta mängden spolglans.
6. Aktivera av indikatorn för spolglansfacket tomt.

10.4 Ladda korgarna

- Använd bara produkten för att diska föremål som är diskmaskinsäkra.
- Ställ inte föremål av trä, horn, aluminium, tenn eller koppar i produkten.

- Placera inte föremål i produkten som kan absorbera vatten (svampar, disktrasor).
- Ta bort alla matrester från disken.
- Blötlägg inbrända matrester på disken.
- Placera ihåliga föremål (till exempel koppar, glas och kokkärl) med öppningen nedåt.
- Se till att bestick och diskgoods inte fastnar i varandra. Blanda skedar med andra sorters bestick.
- Se till att glas inte vidrör andra glas.
- Lägg små föremål i bestickkorgen.
- Lägg lätta föremål i den övre korgen. Se till att föremålen inte rör sig.
- Kontrollera att spolarmen kan röra sig fritt innan ett program startas.

10.5 Innan ett program startas

Innan du sätter på valt program måste du se till att:

- Filtren är rena och rätt isatta.
- Saltbehållarens lock sitter tätt.
- Spolarmarna inte är igensatta.
- Det finns salt och spolglans (såvida du inte använder multitabletter).
- Disken är korrekt placerad i korgarna.
- Programmet är lämpligt för disken och smutsgraden.
- Rätt mängd diskmedel används.

10.6 Plocka ut disken ur korgarna

1. Låt disken kallna innan den plockas ut ur produkten. Varm disk kan lätt skadas.
2. Plocka först ut diskgoods från den nedre korgen, sedan från den övre.



När programmet är klart kan det fortfarande finnas vatten inuti maskinen.

11. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



VARNING!

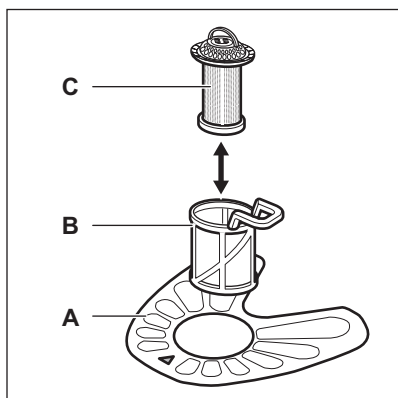
Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.



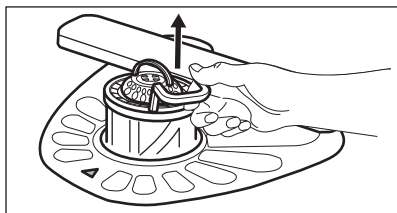
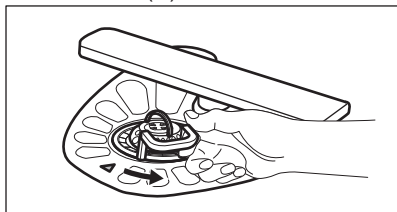
Smutsiga filter och igensatta spolarmar försämrar diskresultaten. Kontrollera regelbundet och rengör dem vid behov.

11.1 Rengöra filtren

Filtersystemet består av tre delar.

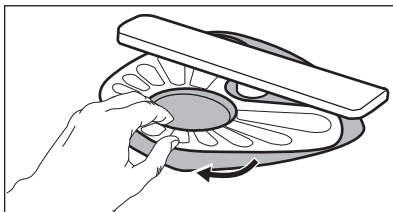


1. Vrid filtret (B) moturs och ta bort det.

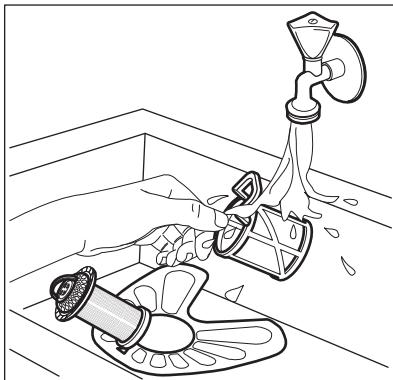


2. Ta ut filtret (C) ur filter (B).

3. Ta ut det platta filtret (A).

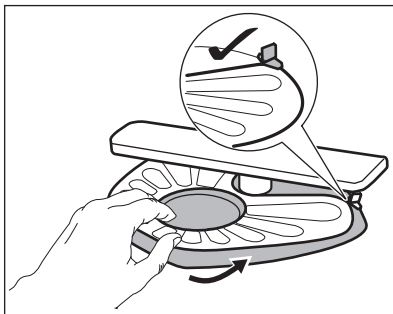


4. Diska filtren.



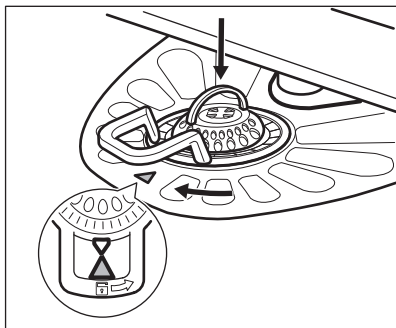
5. Kontrollera så att det inte finns några matrester eller smuts kvar i eller runt kanten på bottenkålen.

6. Sätt tillbaka det platta filtret (A). Kontrollera att det är rätt placerat under de två skenorna.



7. Sätt ihop filtren (B) och (C).

8. Sätt tillbaka filtret (B) i det platta filtret (A). Vrid medurs tills det låses på plats.

**FÖRSIKTIGHET!**

En felaktig placering av filtren kan orsaka dåliga diskresultat och skada produkten.

11.2 Rengöring av spolarmar

Ta inte bort spolarmarna. Om hålen i spolarmarna blir igensatta, ta bort smuts med ett vasst föremål.

11.3 Utvändig rengöring

- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa.

- Använd bara neutrala rengöringsmedel.
- Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar eller lösningsmedel.

11.4 Invändig rengöring

- Rengör produkten noga, samt luckans gummipackning, med en mjuk fuktad duk.
- Om du använder programmen med kort varaktighet ofta kan dessa lämna fettrester och kalkavlagringar i produkten. För att förhindra detta rekommenderar vi att man kör ett program med lång varaktighet minst två gånger i månaden.
- För att bevara livslängden på din maskin rekommenderar vi att du varje månad använder en särskild rengöringsprodukt för diskmaskiner. Följ instruktionerna noga på förpackningen.

12. FELSÖKNING

Om produkten inte startar eller om den stannar under användning ska du, innan du kontaktar en auktoriserad serviceverkstad, se om du kan lösa problemet själv med hjälp av informationen i tabellen.

**WARNING!**

Reparationer som inte är riktigt gjorda kan resultera i allvarlig risk för säkerheten för användaren. Alla reparationer ska utföras av kvalificerad personal.

Vid vissa fel visas en larmkod på displayen.

De flesta problemen som kan uppstå kan lösas utan att man behöver kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Problem och larmkod	Möjliga orsaker och åtgärder
Jag inte kan sätta på produkten.	• Se till att stickkontakten sitter ordentligt i eluttaget. • Kontrollera att det inte finns en skadad säkring i säkringsdosan.

Problem och larmkod	Möjliga orsaker och åtgärder
Programmet startar inte.	• Se till att luckan är stängd. • Om fördröjd start är inställd avbryter du inställningen eller väntar tills nedräkningen är slut. • Produkten har startat laddningsproceduren av hart-set i vattenavhårdaren. Procedurens varaktighet är ca 5 minuter.
Produkten fylls inte med vatten. Displayen visar  eller  .	• Kontrollera att vattenkranen är öppen. • Kontrollera att trycket i vattentillförseln inte är för lågt. Kontakta kommunen för denna information. • Kontrollera att vattenkranen inte är igensatt. • Kontrollera att filtret i tilloppsslangen inte är igensatt. • Kontrollera att tilloppsslangen inte är böjd eller snodd.
Maskinen tömmer inte ut vattnet. Displayen visar  .	• Kontrollera att vattenlåset inte är igensatt. • Kontrollera att filtret i utloppsslangen inte är igensatt. • Kontrollera att inre filtersystemet inte är igensatt. • Kontrollera att tömningsslangen inte är böjd eller snodd.
Översvämningsskyddet är aktiverat. Displayen visar  .	• Stäng vattenkranen och kontakta auktoriserad service.
Maskinen stannar och startar om flera gånger under en diskning.	• Det är helt normalt. Det ger optimalt rengöringsresultat och energibesparingar.
Programmet varar för länge.	• Välj alternativet TimeManager för att korta programtiden. • Om fördröjd start är inställd avbryter du inställningen eller väntar tills nedräkningen är slut.
Den återstående tiden på displayen ökar och hoppar nästan till slutet av programtiden.	• Detta är inget fel. Maskinen fungerar som den ska.
Programalternativen måste ställas in på nytt varje gång.	• För att spara din favoritinställning, använd alternativ MyFavourite.
Det läcker lite från maskinens lucka.	• Produkten står inte i våg. Lossa eller dra åt de justerbara fötterna (om tillämpligt). • Maskinens lucka är inte centrerad. Justera den bakre foten (om tillämpligt).
Luckan är svår att stänga.	• Produkten står inte i våg. Lossa eller dra åt de justerbara fötterna (om tillämpligt). • Delar av porslinet sticker ut från korgarna.

Problem och larmkod	Möjliga orsaker och åtgärder
Skramlande/knackande ljud inifrån maskinen.	• Porslinet är inte ordentligt insatt i korgarna. Se broschyren om hur man laddar korgarna. • Se till att sprayarmen kan röra sig fritt.
Apparaten löser ut brytaren.	• Strömstyrkan är otillräcklig för att kunna ha alla apparater i bruk. Kontrollera uttagets strömstyrka och kapaciteten på mätaren eller stäng av en av de apparater som används. • Internt elektriskt fel på maskinen. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.



Se **"Före första användning"**, **"Daglig användning"** eller **"Råd och tips"** för andra möjliga orsaker.

auktorisera service om problemet uppstår igen.

För larmkoder som inte beskrivits i tabellen, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

När du har kontrollerat produkten, stäng av och sätt på produkten. Kontakta

12.1 Diskresultat och torkning är inte tillfredsställande

Problem	Möjliga orsaker och åtgärder
Dåligt diskresultat.	• Se "Daglig användning", "Råd och tips" och broschyren om hur man laddar korgarna. • Använd ett intensivare diskprogram. • Rengör spolarmunstyckena och filter. Se kapitlet "Underhåll och rengöring".
Maskinen torkar disken dåligt.	• Disken har lämnats kvar för länge i maskinen med luckan stängd. • Det finns ingen spolglans eller så är mängden spolglans för liten. Ställ in mängden spolglans som släpps ut till en högre nivå. • Plastartiklar kan behöva handtorkas. • För bästa torkresultat, aktivera alternativet XtraDry och ställ in AirDry. • Vi rekommenderar att alltid använda spolglans, även i kombination med multitabletter.
Det finns vitaktiga streck och fläckar, eller blåaktiga beläggningar på glas och diskgods.	• Den utsläppta mängden spolglans är för stor. Ställ in nivån på spolglansen till en lägre nivå. • För mycket diskmedel har använts.
Det finns fläckar och torkade vattendroppar på glas och porslin.	• Den utsläppta mängden spolglans är inte tillräcklig. Ställ in nivån på spolglansen till en högre nivå. • Spolglansens kvalitet kan också vara en orsak.

Problem	Möjliga orsaker och åtgärder
Dysken är blöt.	- För bästa torkresultat, aktivera alternativet XtraDry och ställ in AirDry. - Programmet har ingen torkfas eller har en torkfas med låg temperatur. - Spolglansfacket är tomt. - Spolglansens kvalitet kan också vara en orsak. - Kvaliteten på multitabletterna kan vara orsaken. Prova ett annat märke eller aktivera spolglansfacket och använd spolglans tillsammans med multitabletterna.
Insidan på maskinen är blöt.	Detta är inget fel, det orsakas av fuktigheten i luften som kondenserar på väggarna.
Ovanligt skum under diskning.	- Använd bara maskindiskmedel. - Det läcker från spolglansfacket. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
Det finns rost på besticken.	- Det finns för mycket salt i vattnet under diskningen. Se avsnittet "Vattenavhårdare". - Silverbestick och bestick av rostfritt stål placerades tillsammans. Undvik att sätta bestick av silver och rostfritt stål nära varandra.
Det finns rester kvar i diskmedelsfacket vid slutet av programmet.	- Diskmedelstabletten fastnade i facket och kunde därför inte sköljas bort med vatten. - Vatten kan inte skölja bort diskmedel från facket. Se till att spolarmen roterar fritt och inte är tilltäppt. - Se till att dysken i korgarna inte hindrar locket på diskmedelsfacket från att kunna öppnas.
Lukter inifrån maskinen.	Se "Intern rengöring".
Kalkavlagringar på porslin, i diskmaskinen och på insidan av dörren.	- Saltnivån är låg, kontrollera påfyllningsindikatorn. - Saltbehållarens lock är löst. - Vattnets hårdhetsgrad är hög. Se avsnittet "Vattenavhårdare". - Även om du använder multifunktionstabletter ska du använda salt och ställa in vattenavhårdaren. Se avsnittet "Vattenavhårdare". - Om det fortfarande finns kalkavlagringar ska maskinen rengöras med särskilda medel som är avsedda för detta ändamål. - Testa ett annat diskmedel. - Kontakta diskmedelstillverkaren.
Tråkigt, missfärgat eller nagat porslin.	- Se till att endast diskmaskinssäkra produkter diskas i maskinen. - Ladda och plocka ur korgarna försiktigt. Se broschyren om hur man laddar korgarna. - Lägg lätta föremål i den övre korgen.



Se "Före första användning", "Daglig användning" eller "Råd och tips" för andra möjliga orsaker.

13. INFORMATIONSBLAD

Varumärke	Electrolux
Modell	ESL4510LO 911076065, 911076075
Kapacitet i antal standardkuvert	9
Energieffektivitetsklass	A+
Energiförbrukning i kWh per år, baserad på 280 standarddiskcykler vid kallvattenanslutning och förbrukning enligt energisparläge. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur maskinen används.	222
Energiförbrukning i en standarddiskcykel (kWh).	0.777
Effektförbrukning i frånläge (W)	0.50
Effektförbrukning i viloläge (W)	5.0
Vattenförbrukning i liter per år, baserad på 280 standarddiskcykler. Den faktiska vattenförbrukningen beror på hur maskinen används.	2775
Torkeffektsklass på en skala från G (minst effektiv) till A (effektivast)	A
"Standardprogrammet" är den standarddiskcykel som informationen på etiketten och informationsbladet hänför sig till. Detta program är avsett för diskning av normalt smutsat gods och är det effektivaste programmet när det gäller kombinerad energi- och vattenförbrukning. Det anges som "Eco"-program.	ECO
Vilolägets varaktighet (min)	245
Programtiden för standarddiskcykeln (min)	5
Luftburet akustiskt buller (db(A) re 1pW)	47
Inbyggd maskin J/N	Ja

14. YTTERLIGARE TEKNISK INFORMATION

Mått	Bredd / Höjd / Djup (mm)	446 / 818 - 898 / 550
------	--------------------------	-----------------------

Elektrisk anslutning ¹⁾	Spänning (V)	220 - 240
	Frekvens (Hz)	50
Vattentryck	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vattentillförsel	Kallt eller varmt vatten ²⁾	max 60 °C

1) Se märkskylten för andra värden.

2) Om varmvattnet kommer från en alternativ energikälla (t.ex. solpaneler) kan en varmvattensanslutning användas för att minska energiförbrukningen.

15. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen .
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte

produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

www.electrolux.com/shop



156918321-A-1 12019

